

ماہنامہ مجلہ حیاتِ لقا برایانِ گنج

”مسلمان دنیا کا عاشق اور جاہ و جلال کا شید ابو گیا ہے۔ اس کی روح شوقِ شہادت سے بے کیف، تمنائے حیاتِ سرمدی کے نور سے بے بہرہ اور چین و کراہیتِ موت کی غلا خستوں سے اٹی ہوئی ہے۔ وہ غیروں کے سایہ کو نفیست سمجھتا اور غلامی کی زندگی میں لگن ہے۔ اتفاق و جہاد کا نام سن کر لرزہ بر اندام ہو جاتا ہے۔ تین سو تیرہ مسلمان سارے عرب و عجم کے خلاف علمِ جہاد بلند کرنا اپنا فرض سمجھتے ہیں لیکن یہاں چالیس کروڑ کی جمعیت وَلَا تَلْفُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ کی آڑ میں پناو لے رہی ہے۔ سچ کہئے، کیا یہ لوگ بزبانِ حل اپنے رسول ﷺ کو یہ جواب نہیں دے رہے ہیں کہ اِنْ هَبْ اَنْتَ وَ رَبُّكَ فَنُفِثْنَا اِنَّا هَهُنَا فَاعْبُدُونِ کیا یہودیوں نے اس کے علاوہ کچھ اور کہا تھا؟ فَاَعْتَبِرُوا يَا اُولٰٓئِی الْاَنْبِصَارِ“

(مسلمان اور امامت کبریٰ : از مولانا محمد راشد بن اصلاحی : ص ۴۲)



انجمن طلبہ قدیم جامعہ الفلاح کراچی

ماہنامہ مجلہ حیات نو بریل گنج

شمارہ نمبر ۵

محرم الحرام ۱۴۲۰ھ
مئی ۱۹۹۹ء

جلد نمبر ۱۵

مدیر معاون
انجمن احمد فلاحی

مدیر
عبد ابرار شری فلاحی

مدیر مسئول
نور محمد فلاحی

☆ طلبہ کے لئے 40.00 روپے

☆ سالانہ ذمہ تعاون : 50.00 روپے

☆ اعزازی ذمہ تعاون : 1000.00 روپے

☆ قصوصحی ذمہ تعاون : 100.00 روپے

☆ قیمت فی شمارہ 5.00 روپے

☆ بیرون ملک سے : 25.00 امریکی ڈالر

اس دائرے میں سرخ نشان کا مطلب ہے کہ آپ کی مدت خریداری ختم ہو چکی ہے، لہذا جلد از جلد سالانہ ذمہ تعاون ارسال فرمائیں

مضمون نگار کی رائے سے ادارے کا متفق ہونا ضروری نہیں ہے

توسیل زر کا پتہ

دفتر ماہنامہ "مجلہ حیات نو" جامعہ الفلاح

بریل گنج، اعظم گڑھ 278121 (یو. پی) فون نمبر 05466-25115

جامعہ الفلاح کی ایک اہم ضرورت

تعمیل کے لئے اہل خیر حضرات کی توجہ و درکار ہے

جامعہ الفلاح ہندوستان کی ایک مشہور دینی درس گاہ ہے جہاں طلب و طالبات کی ایک کثیر تعداد زیر تعلیم ہے اور ان کی تعلیم و تربیت کے لئے تقریباً دو سو معلمین و محلمات اور کارکنان مصروف کار ہیں، ان میں بیرونی معلمین و محلمات و کارکنان کی کثیر تعداد کو تنجب میں کرایہ کے رکانات کے حصول میں کافی دشواریوں کا سامنا کرنا پڑتا ہے جس کی وجہ سے انھیں سب سوئی میسر نہیں رہتی ہے۔ اور خود طلبہ کی تعلیم و تربیت کے مفاد میں ہے کہ اساتذہ و کارکنان ان کے درمیان قیام فرمائیں لہذا اخلاقیات جامعہ کی شدید خواہش ہے کہ جامعہ سے متصل ان کی رہائش کا نظم کیا جائے اس کے لئے ایک قطعہ زمین (تقریباً نصف ایکڑ) خریدی جا چکی ہے جس میں وسیع ترپانگ کے تحت تعمیر کا منصوبہ بنایا جا چکا ہے۔ فی الحال اس کے ایک ونگ کی پہلی منزل کی تعمیر پر ۱۱۲ لاکھ روپے اخراجات کا تخمینہ ہے جو چھ فلیٹ پر مشتمل ہوگا۔ مگر وسائل کی کمی کی وجہ سے یہ تعمیری کام نہیں شروع کیا جاسکا ہے۔

اللہ کے نام پر خرچ کرنے والے بھائیوں سے جن کو اللہ تعالیٰ نے مال کی نعمت سے نوازا ہے ہماری پر زور اپیل ہے کہ اس کام میں دل کھول کر حصہ لیں کہ اللہ کی راہ میں خرچ کرنے کا اجر بے حد و حساب ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔

"مَثَلُ الَّذِي يَنْفَقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ مِصْرَ سَبْعِ سَنَاقِلٍ فِي كُلِّ سَنَةٍ مِائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يَضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ" (البقرہ: ۲۶۱)

ان لوگوں کی مثال جو خرچ کرتے ہیں اپنے مال اللہ کی راہ میں ایسی ہے کہ جیسے ایک دانہ اس سے انیس سات ہائیں ہر سال میں سو سو دانے اور اللہ بڑھاتا ہے جس کے واسطے چاہے اور اللہ نہایت بخشش کرنے والا ہے سب کچھ جانتا ہے۔

ہمارے نمائندے آپ حضرات کی خدمت میں حاضر ہوئے، تمام اہل خیر حضرات دل کھول کر حصہ لیں مگر کسی صاحب کے پاس ہمارے نمائندے نہ پہنچ سکیں تو فوراً ذیل پتہ پر اپنا تعاون ارسال کریں۔

والسلام

بینک اکاؤنٹ

ڈاکٹر جامعہ الفلاح بریل گنج اعظم گڑھ

U.S.I. - A/C No. : 20801

پانی، الہندہ ۲۰۲۲

Bilanya Ganj Branch

نواسہ رسول ﷺ کی شہادت پایا، اے شوخوں! ہے کہ محبان رسول! اس پر جس قدر درد محسوس کریں کم ہے۔ لیکن اصل سوال یہ ہے کہ خود حسینؑ نے کون سا درد محسوس کیا تھا جس کی خاطر اپنی جان عزیز تک قربان کر دی تھی۔

تاریخ یہ بتاتی ہے کہ نہ انھیں کسی نے مارا تو نہ دھمکتا مہارزت وہی تھی نہ وہ عوامی
مکرمائی نے کرید ان میں آئے تھے۔ نہ بظاہر ان سے کسی نے ایجاد کرنا چھوڑنے کا مطالبہ کیا تھا کہ ان
سے پرسہ پیکار ہوں نہ ہادی انظر میں شرک و کفر کی بالارستی باقی رہ گئی تھی کہ ان کا زور تو بڑا
مقصود ہو۔ نہ کسی نے قرآن و سنت کے قوانین کے نفاذ سے انکار کیا تھا کہ اس کا یوش و حواس
لحکامہ لگانا یوش نظر رہا ہو پھر آخر وہ وہاں ہی چبے تھی جس کی خاطر اعزہ و احباب کی ساری فہمائش
اور پیش بندی کے باوجود اپنے آپ کو عظیم خطرے میں ڈال دیا کہ اپنے اہل و عیال کو بھی اس کی نذر
گروہانہ کے سر ہمسائی کی پرواہ کی نہ تھی اور مصلحتیں آنے آئیں۔

تاریخ کا مطالعہ یہ بتاتا ہے کہ اسلامی تعلیمات میں سے صرف ایک تہ میں کیا گیا تھا۔ خلیفہ کا انتخاب ہونا چاہیے تھا لیکن مزید کوئی عہد بنادیا گیا تھا، بظاہر اس کے بہت زیادہ اثرات و نتائج نہیں آئے تھے لیکن اس کے باوجود آپ نے اس کے خلاف محاذ آرائی کی کیونکہ آپ محسوس کر رہے تھے کہ یہ بگاڑ اور فساد کا نقطہ آغاز ہے۔ ابھی تبدیلی کی شروعات ہے اسی وقت اس بند باندھنا اور بریک لگانا آسان ہے۔ ورنہ جتنی تاخیر ہوگی اسی قدر اسے روکنا اور اس کی اصلاح کرنا مشکل ہوگی۔

اس سے بڑھ کر یہ احساس کہ اللہ کا ہر نعم علم ہے۔ اس میں سے کوئی ایک بھی پامال ہو
رو نہیں اور صاحب ایمان کی غیرت کے متافی ہے کہ دو سے جتنے بیلوں پر راست آئے
آخر علیؑ وہ طریق کی گودوں میں چلنے والے اور سید الانبیاء کے قبض پانے سے یہ سب ممکن تھا کہ وہ

سے الٹی علم الہی کی پامالی انگیز کرتے اور اس کے خلاف ہم بغاوت بلند کرتے۔

میرے خیال میں یہی وہ درد تھا اور یہی وہ احساسات تھے جن کی وجہ سے اپنا سب کچھ ٹھاپا اور ہم بے ہوش غفلت کے لئے یہ اسود چھوڑ گئے کہ خولہ حالات سازگار نظر آئیں اور مسائل و ذرائع منظور ہوں، ہتھیار انجام بہتر بھی نظر نہ آ رہا ہو، پھر بھی احساسات کا تقاضا یہ ہے کہ احکامات الہی کی پامالی کو گور نہ کیا جائے۔ خدا پرستانہ ہونے کا دیا جائے اور اس کی خاطر جان عزیز تک قربان کر دی جائے۔
وفقہ اللہ تعالیٰ۔

حسینؑ کے جیتنے کی تو صرف ایک علم پامال ہوا تھا، بگاڑ کا آغاز ہی ہو رہا تھا، لیکن آج ہمارے سامنے نیکروں احکامات الہی پامال ہو رہے ہیں۔ زمین فتنہ و فساد سے بھر گئی ہے، کفار و مشرکین کو غلبہ حاصل ہے۔ ہمیں مرتد بنانے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ الہی قانون کے بجائے انسانی قانون کو نافذ کیا جا رہا ہے اور نہ جانے ہماری ایمانی غیرت کو کتنے کچھ کے گائے جا رہے ہیں لیکن پھر بھی ہماری غیرت نہیں جاگ رہی ہے اور نہ دودر و احساس نظر آ رہا ہے جس نے حسینؑ کو تیار کیا تھا۔ کہیں ایسا تو نہیں کہ ہمارا ایمان مردہ ہو چکا ہے، ہم لاشہ بے جان بن چکے ہیں.....؟ حکمتوں اور مصلحتوں نے ہمیں بزدل بنادیا ہے اور مسائل و ذرائع کی کئی کے ہندو لنگھ لئے ہمیں پانچ کر دیا ہے۔

صبوا اعدوا اشییہ اور ایمان و عمل کا ثبوت دینیجے کہ اسی میں زندگی ہے، سعادت ہے اور نجات ہے۔ اور یہی رسول الہی ﷺ اور ان کے خاندان سے محبت کی دلیل و تقاضا ہے۔ اسوۂ حسینؑ بھی ہمیں اسی کی صرف پکار رہا ہے۔

توجہ طلب

تمام فلاحی برادران کی بھی کاشیں کو جمع کرنے کا پروگرام بنایا گیا ہے۔ اس سلسلے میں تمام فلاحی برادران سے گزارش ہے کہ وہ اپنی بھی کاشیں آفس انجمن طلبہ قادیانہ فرمائیں۔ خواہ وہ تصانیف کی شکل میں ہوں یا ترجمے، پمخت، میگزین وغیرہ شکلوں میں ہوں۔ اس ضمن میں اگر کوئی دشواری محسوس کریں تو اس سے مطلع فرمائیں۔

عہد عباسی میں فلسفیانہ اور طبیبی کتابوں کے عربی تراجم

تحریر: ڈی ایس ایویری
ترجمہ: عہد ابادی فلاحی

مسلم قمر کے جدید رخ اور رجحان کے بارے میں جو اہم اشارات ملتے ہیں ان میں سے ایک یہ ہے کہ ان کتابوں کے عربی تراجم بکثرت کئے گئے جن کا تعلق فلسفیانہ اور سائنسی موضوعات سے تھا۔ نتیجہً امویوں کے زوال کے ۸۰ سال بعد عربی دواں طبقہ کے پاس ارسطو و افلاطون کی شارحین (Neo-Platonic Commentators) کی معتد بہ کتابوں، افلاطون کی بعض تصنیفات، جانیئوس کی بیشتر کتابوں اور طبیبی مصنفین اور ابن کے شارحین کے کچھ حصوں کے عربی تراجم دستیاب ہو گئے۔ ان کے علاوہ دیگر سائنس دان یونانی کتابوں اور متعدد ہندوستانی و فارسی تحریروں کے عربی ترجمے کثیر تعداد میں موجود تھے۔

ترجمہ کے اس اہم دور کو دو حصوں میں تقسیم کیا جا سکتا ہے۔

(۱) پہلا حصہ عباسی خلیفہ السفاح کی تخت نشینی سے شروع ہو کر خلیفہ المامون کی تخت نشینی پر ختم ہو جاتا ہے یعنی ۱۳۲ تا ۹۸۵ھ۔ یہ وہ وقت تھا جب متعدد آزاد مترجمین بالخصوص عیسائیوں، یہودیوں اور دوسرے نو مسلموں نے کثیر التعداد کتابوں کے ترجمے کیے۔

(۲) دوسرا حصہ خلیفہ المامون اور ان کے دوسرے چانشینوں کی سرپرستی میں شروع ہوتا ہے۔ یہ وہ دور تھا جب ترجمہ کا کام اس اکیڈمی میں مرکوز ہو گیا جس کی بنیاد بغداد میں رکھی گئی تھی۔ وہاں عظیم اس بات کی کوشش کی گئی کہ فلسفیانہ اور سائنسی ریسرچ کے لئے ضروری اور اہم معلومات عربی دواں طلبہ کو بہم پہنچائی جائیں۔

ابتدائی تراجم کو خاص طور سے عبد اللہ بن القعقہ کی جانب منسوب کیا جاتا ہے۔ وہ فارسی کا باشندہ تھا اور اصلاً صیہونی تھا۔ اس نے محمد بن علی (الفتح کے والد) کے ایک بھائی کے سہارے اسلام قبول کیا اور اس کا مسکری بن گیا۔ وہ اپنے مالک پر بہت اعتماد کرتا تھا۔ اس کو اتنا یقین رہتا تھا کہ جس کو ہر حال میں تحفظ فراہم کیا جائے گا، اسی وجہ سے اکثر عرب عہد یہ اردن بالخصوص بصرہ کے گورنر سفیان کو برا بھلا کہہ دیا کرتا تھا۔ عام خیال یہی تھا کہ عرب زیادہ شندے جو ابتدائی عباسیوں کے دور میں سیاسی عہدوں پر لائے جاتے تو ہیں آمیز شکات منکر برداشت کر لیتے تھے۔ ایک بار جب خلیفہ المصور کے چچے عبد اللہ بن علی نے منصور کی خلافت کے خلاف بغاوت کی کوشش کی اور اس میں اس کو ہکائی ہوئی تو ابن القعقہ کو ہدایت دی گئی کہ وہ ایک نامہ امان تیار کرے۔ اس نے خط کا مضمون ایسے انداز میں تیار کیا جس کو پڑھ کر خلیفہ کو خشم آجائے۔ خلیفہ نے خط پڑھ کر ابو سفیان والی بصرہ کو پیغام بھیجا کہ اس شخص کو فوراً اسے موت دی جائے جس نے یہ نامہ امان تیار کیا ہے۔ اس حکم سے ابو سفیان کو بے حد مسرت ہوئی۔ اس نے موقع کو قیمت سمجھا اور اپنے ذاتی انتقام کی خاطر ۳۲۲ھ میں اس کو قتل کر دیا۔

ابن القعقہ گرچہ شرفِ اسلام ہو گیا تھا لیکن عام طور سے زمزمی (۱) کی حیثیت سے جانا جاتا تھا۔ المصور کے حکم کی تعمیل میں یونانی، سریانی اور فارسی سے عربی میں ترجمے کئے گئے۔ اسی سے پہلے براہ راست یونانی یا سنسکرت سے فارسی اور سریانی زبانوں میں کتابوں کے ترجمے کئے گئے تھے۔ ابن القعقہ کا سب سے مشہور ترجمہ وہ ہے جو اس نے قدیم فارسی سے عربی میں کیلے و دمنہ کے نام سے کیا (فارسی میں اسے براہ راست سنسکرت سے منتقل کیا گیا تھا)۔ ابن القعقہ کا ترجمہ عربی نثر کا بہترین نمونہ سمجھا جاتا ہے۔ اس کا فارسی نسخہ تو ضائع ہو گیا لیکن سریانی زبان میں ایک ترجمہ موجود

(۱) مصنف نے زمزمی کی وضاحت کی ہے، وہ لکھتا ہے کہ یہ ایک اصطلاح ہے جو یونانی (Mani) کے یہود کاوں کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ عرب مصنفین اس کو علوم ایسے شخص کے لئے استعمال کرتے ہیں جو ایرانی مذاہب میں سے کسی ایک کا ہی وہو اور اس نے ظہر اسلام قبول کر لیا ہو لیکن خفیہ طریقے سے اپنے مذہب سے وابستہ ہو۔ یہ نقطہ بذات خود مسیحیت کا فارسی ترجمہ ہے۔ یہ خطاب، علیٰ فرقہ سے متعلق رکھے واوں کو طعناں جاتا تھا۔ اسی سے یہ خیال وجود میں آیا کہ اصل عقیدہ کو ہم عقیدہ دارو عقیدہ جس کو قول ہم حاصل ہوا ہے، مقلد رکھا جائے اور خدا کی طور سے دوسرے عقیدہ کا اعلان کیا جائے۔ یہ وہ عمل ہے جو شیعہ فرقہ میں بہت عام ہے۔ مسعودی بیان کرتا ہے کہ بہت سے خیانات اس وقت پیدا ہونے لگے جب یونانی (Mani) ابن دین (Ibn Dayson) اور مارکیون (Marcion) کی کتابوں کو ابن القعقہ اور دوسرے لوگوں نے فارسی اور پیلوئی سے عربی میں ترجمہ کیا۔

ہے اس کو مسطوری مشنری بدھ نے تقریباً ۵۷۵ء میں فارسی سے کیا تھا اور وہ ضائع ہو چکا ہے (المنشی Bickel & Bentley ۱۸۷۱ء)۔ اسی طرح اصل سنسکرت کتاب بھی مردور لیا کے ساتھ ضائع ہو گئی البتہ اس کا سونہر کافی حد تک سنسکرت کی دو کتابوں میں موجود ہے۔ اور وہ ہیں:

(۱) پنج تنگہ۔ یہ ان کتابوں پر مشتمل ہے جو De Sacy کے عربی متن (۵، ۷، ۸، ۹، ۱۰) اور (۱۱) میں نمایاں ہیں۔

(۲) مہا بھارت۔ جس میں ابواب ۱۱، ۱۲ اور ۱۳ نمایاں ہیں۔

بدھ نے فارسی سے سریانی زبان میں جو ترجمہ پیش کیا اس سے متن کی قدیم ترین صورت کا صحیح اندازہ ہوتا ہے۔ لیکن ابن القعقہ کے عربی ترجمہ میں بہت سے محذوفات اور اضافات ہیں جن کی جھلک ان نسخوں میں نظر آتی ہے جو بعد میں منظر عام پر آئے مثلاً سریانی زبان کے نسخے، عہد وسطی کے متعدد فارسی ترجمے جو قدیم فارسی کے بجائے براہ راست عربی سے کئے گئے، متعدد لاطینی، عبرانی، آرمینی، فارسی یونانی نسخے اور اصل یہ عربی ترجمہ ہی تھا جس کی وجہ سے اس کتاب کو پہلے کے مقابلے میں شہرت ملی اور مغربی دنیا میں اس کا تحادف ہوا۔ اسی کا معاملہ بالکل وہی تھا جو اردو کا تھا۔ عربی زبان تبادلہ خیالات اور اظہار افکار کا ذریعہ بن گئی اور جو اضافات کئے گئے ان کی بھی اشاعت بڑے پیمانے پر عربی زبان کی وجہ سے ہوئی۔

ابن القعقہ نے خلیفہ المصور کے دور حکومت میں زمزمی گزاردی اور اسی دور میں اردو کے متعدد رسالوں، بطلموس کی انجمنی، اقلیدس کی کتاب اور ان کے علاوہ دوسری کتابوں کو یونانی سے عربی میں منتقل کیا تھا۔ تقریباً ۵۶۱ھ میں ایک ہندوستانی سیاح بغداد گیا اور اپنے ہمراہ دو کتابیں لے گیا جن میں سے ایک علم حساب اور دوسری علم نجوم سے متعلق تھیں۔ آخر اند کر کا نام سدھانت تھا جس کو عربی مصنفین، "مندیہ" کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ اس کو اب اہم المزارنی نے عربی زبان کے قالب میں ڈھالا اور علم نجوم میں دلچسپی دیکھنے واوں کے لئے جدید معلومات فراہم کیں۔ کچھ عرصہ کے بعد جب محمد بن سوری خوارزمی نے علم نجوم سے متعلق یونانی اور ہندوستانی آثار اور خیالات کو فہم کیا تو اس مضمون کی اہمیت میں اضافہ ہو گیا اور یہ عربی ملاحظات کا ایک جزو بن گیا۔ عربی مصنفین میں جن لوگوں نے اس میدان میں عظمت اور شہرت حاصل کی ان میں سے ایک اہلدار کا ابو معشر (متوفی ۲۷۲ھ/۸۸۵ء) تھا جس کو عہد وسطی کے لاطینی مصنفین Abumazar کے نام سے یاد کرتے تھے۔ وہ انڈیا کا شہر گرو تھا۔ دوسرا شخص محمد بن جابر بن سنان البستانی

(متوفی ۳۱۷ء) تھا جو Albatagnius کے نام سے موسوم تھا۔

جہاں تک بول الذکر یعنی علم حساب کا تعلق ہے اس میں ہندوستانیوں نے اہم کارنامے انجام دیئے۔ انہوں نے اعداد کو متعارف کر لیا۔ اس کے بعد عربی اعداد وجود میں آئے۔ عدد شمار کی اس Decimal system کی وجہ سے حساباتی طریقوں (Arithmetical Process) میں اور صحیح معنوں میں اس علم ریاضی میں عمومی طور سے وسعت پیدا ہوئی جس کا کسی بھی عجیبہ اور قدیم نظام کے ساتھ ہونا مشکل ہوتا ہے۔

۵۳۸ء/۶۷۵ء میں بغداد کی بنیاد رکھنے کے بعد خلیفہ المصور نے ایک مسطوری طبیب جو رحیم خلیفہ کو مدد سے چندیشاپور سے طلب کیا اور اس کو اپنا دارباری طبیب مقرر کیا۔ اسی وقت سے مسطوری اطباء کی آمد اور دربار سے وابستگی کا سلسلہ شروع ہوا اور بغداد میں ایک طببی اسکول کا قیام عمل میں آ گیا۔ جو رحیم جب بغداد میں بیمار پڑا تو اس نے چندیشاپور جانے کی اجازت طلب کی۔ خلیفہ نے اس شرط پر بغداد چھوڑنے کی اجازت دی کہ وہ اپنی جگہ پر کسی ماہر طبیب کو نامزد کر دے۔ چنانچہ اس نے اپنے شاگرد رحیم کو مدعو کیا جس نے معالجات پر ایک کتاب لکھی۔ اس کے بعد جو رحیم کا یہ عجیبہ مقرر ہوا جس نے ۷۸۷ء میں طبیب خاص کی حیثیت سے ہارون رشید کی خدمت انجام دی۔ پھر جو رحیم کا دوسرا بیٹا آیا جو ۷۹۱ء میں جعفر برکن کی خدمت میں لگا رہا اور بہت جلد بلند مقام حاصل کر لیا۔ اس نے منطق کو متعارف کر لیا۔ غذائیات اور مشروبات پر مامون کے پاس ایک خط لکھا، طب پر ایک کتابچہ تیار کیا جس کی بنیاد مسطوریدس، جالینوس اور فوٹس اچاٹینی (Paul of Aegina) کی کتابوں پر تھی، طبی فصول تیار کئے اور خوشبودار اشیاء پر ایک رسالہ قلمبند کیا۔

جہاں تک چندیشاپور میں نظام طب کا تعلق ہے تو ہاں ہندوستانی نظام طب کو روشناس کیا گیا اور یونانی نظام کے ساتھ مربوط کیا گیا لیکن تدریج آخر الذکر نظام (یونانی نظام طب) کا تسلط ہوا۔ بغداد کا دوسرا اہم طبیب ایک یہودی سریانی تھا جس کا نام ماسرجو ہے تھا اس نے ابن الرقسی کی کتاب الکناش کو سریانی زبان میں منتقل کیا۔

ایک طویل مدت تک عربی زبان میں طب سے متعلق جو کام ہوا وہ عظیم یونانی شخصیات کی کتابوں کے ترجمہ اور اسکندریہ میں حاصل شدہ علم کے مطابق پریکٹس (مزاولت) تک محدود تھا۔ یہاں یہ واضح کر دینا مناسب ہو گا کہ جو غلط اثرات پیدا ہوئے وہ دراصل مصری اسکول کی دینا ہیں۔

عربی اسکولوں نے طب اور کیمیا کو نیم ساحرینہ خطوط پر مجاز بن کیا جس سے عربی اسکول بھی نجات حاصل نہ کر سکے۔

عربی دنیا میں طبی موضوعات پر تحقیق و تصنیف کا کام ایک طویل مدت کے بعد شروع ہوا۔ پندرہویں صدی ہجری کے آخر میں ایک نام ابو العباس احمد سرخسی کا تھا ہے جو الکندی کا شاگرد تھا۔ اس کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ اس نے روح پر ایک رسالہ لکھا۔ فروریوس (Prophry) کی ایسا لوجی (Isagoge) کی تفسیر تیار کی اور ایک تعارفی کتابچہ لکھا۔ اس وقت میں مصر سے سب سے زیادہ دلچسپی عیسائیوں اور یہودیوں کو تھی۔ اسی صدی کے آخر میں ایک سریانی طبیب یحییٰ بن سراجیون کا ذکر ملتا ہے جس نے سریانی میں طبی مقالات لکھے جس کے دوا الیٹین شائع ہوئے۔ آخر ی ایٹینٹن کا متحدہ ترجمہ نگاروں نے عربی میں آزادانہ ترجمہ کیا۔ اس کے کافی عرصہ بعد جرارد آف کریموٹانے لاطینی میں منتقل کیا۔

طب عربی کا ایک ممتاز طبیب ابو بکر محمد بن زکریا رازی (متوفی ۳۱۱ء/۹۲۳ء) تھا جس کو عہد وسطی کے لاطینی مصنفین Rhazes کے نام سے یاد کرتے ہیں۔ دو موسیقی، فلسفہ اور طب کا طالب علم تھا، اس نے اپنی تحریروں میں یونانی اور ہندوستانی دونوں حوالوں کو استعمال کیا۔ اسکندریہ میں جو اہم اور مستند غذا استعمال کئے جاتے تھے ان کے باجھت ہندوستانی استاد کا بھی تعارف پیش کرنا سائنس کی ترقی کے لئے ایک بھر پور تھا جس کو عربی طب نے انجام دیا۔ یہ عجیب بات ہے کہ رازی کی کتابوں میں نظم و ترتیب کی کمی ہے اور یہ کتابیں کم و بیش الگ الگ رسالوں کا مجموعہ ہیں جن کا استعمال بہت آسان نہیں ہے۔ غالباً یہی وجہ تھی کہ ایسا سینا نے جو کتابیں لکھیں ان میں اس کا لحاظ رکھا۔ لیکن اس سے یہ غلطی سرزد ہوئی کہ ترتیب و تنظیم میں حد سے تجاوز کر گیا۔ مطالعہ سے یہ بھی معلوم ہوا ہے کہ عربی مصنفین کا حال سریانی مصنفین کے حال سے مختلف تھا۔ سرکردہ طبی مصنفین منطق کی بھی شرح بیان کرتے تھے اور اس خود بخود لینوس کی کتابوں کی بھی تفسیر تیار کرتے تھے۔

خلیفہ المصور ایسا سر پرست تھا جس نے بغداد میں مسطوری اطباء کو طلب کیا اور ایک ایسا شہزادہ بھی تھا جس نے ان لوگوں کی اہم افزائی کی جنہوں نے یونانی، سریانی اور فارسی کتابوں کے عربی ترجمے پیش کئے۔ اس سے بڑھ کر خلیفہ المامون نے یہ کارنامہ انجام دیا کہ اس نے ۸۳۲ء/۸۳۳ء میں بغداد میں ایک اسکول کی بنیاد رکھی جس کے قیام کے لئے مسطوریوں نے تجویز پیش کی تھی اور پہلے سے قائم زر تحقیقی اسکولوں نے رجحان پیدا کیا تھا۔ خلیفہ نے اس کا نام بیت

افلکست رکھا اور کچھ ایسا ماسویہ (متوفی ۳۳۳ء تا ۲۸۵ء) کو اس کا مگر اس مقرر کیا جس نے سریانی اور عربی دونوں میں تصنیفی خدمات انجام دیں۔ وہ یونانی زبان پر بخوبی قادر تھا۔ اس کی کتاب الجلیات کو بہت شہرت حاصل ہوئی۔ کچھ عرصہ کے بعد لاطینی اور عبرانی میں اس کے ترجمے بھی شائع ہوئے۔

اس اکیڈمی (ہیت افلکست) میں سب سے اہم خدمات کچھ کے شاگردوں اور چاشینوں بالخصوص ابولید حسین بن اعلیٰ عربی (متوفی ۲۶۳ء تا ۲۸۵ء) نے انجام دیں۔ حسین بن اعلیٰ ایک مسطورہ طیب تھا۔ اس نے بعد ازاں کچھ کے زیر نگرانی کتابوں کا مطالعہ کیا۔ اس کے بعد وہ اسکندریہ چلا گیا جہاں یونانی علوم سیکھنے میں مصروف رہا۔ وہ اس سے جب بغداد آیا تو اس اولین علمی اسکول سے صرف تربیت ہی حاصل کر کے نہیں بلکہ اعلیٰ یونان کے بہترین علم سے مزین و آراستہ ہو کر لوٹا۔

حسین کے ساتھ اس کا بیٹا اعلیٰ اور بھتیجا شیش بھی شریک کار تھے۔ حسین نے عربی زبان میں اقلیدس (Euclid) کا ترجمہ کیا۔ اس کے علاوہ جالینوس، ارشمیدس (Archimedes) اپولیونیس (Appollonius) اور دیگر مصنفین کے متعدد حصوں کا، افلاطون کی کتاب طبعوس اور الجھوریہ کا، ارسطو کی کتاب المقولات، کتاب اسماع الطیبی، کتاب الاخلاق، کتاب المعادن (جو علم کیمیا کے موضوع پر مستند ماخذ کی حیثیت سے استعمال ہوتی رہی) اور اہیات کی کتاب ۳۰ پر مصلیٰ مادی فلسفی (متوفی ۲۹۵ء) کی شرح کا اور فوس اچا علی کی کتاب الکائنات کا ترجمہ کیا۔ یہی نہیں بلکہ اس نے بائبل کا بھی عربی ترجمہ کیا۔

حسین بن اعلیٰ کے بیٹے ابولعقبہ اعلیٰ نے طبی موضوعات پر کتبیں لکھنے کے علاوہ کچھ مصنفین کی کتابوں کا عربی میں ترجمہ بھی کیا مثلاً افلاطون کی کتاب سوسٹلس، ارسطو کی کتاب مابعد الطبیعیہ، کتاب النفس، اور کتاب النہارۃ (جس کا ترجمہ حسین نے سریانی زبان میں کیا تھا) اس نے قرفوریوس (Prophry)، اسکندر افروڈیسی (Alexander of Aphrodisias) اور امونیاس (Ammonius) کی کچھ شرحوں کا بھی عربی ترجمہ کیا۔

ایک اور شخص جس نے ترجمہ کے میدان میں نمایاں خدمات انجام دیں اس کا نام قسط بن لوکا تھا۔ وہ سلاویائی عیسائی اور یونان کا باشندہ تھا اس نے یونان میں تعلیم حاصل کی تھی۔

چوتھی صدی ہجری کو عربی مترجمین کا دور دورہ کہا جاتا ہے۔ اگرچہ یہ حقیقت ہے کہ ترجمہ کا کام خاص طور سے سریانی کے ماہر جیسائیوں نے کیا جو سریانی روایت سے مسکوتہ تھے تاہم یہ امر

بھی قابل ذکر ہے کہ بہت سے ترجمے براہ راست یونانی زبان سے کئے گئے اور یہ کارہمدان لوگوں نے انجام دیا جنہوں نے اسکندریہ میں، یونان میں مطالعہ کیا تھا۔ زیادہ تر ایسے ہی اسکالروں نے یونانی سے سریانی اور عربی میں ترجمے کئے۔ بعض ترجمہ نگار ایسے بھی تھے جو سریانی سے ترجمہ کرتے تھے لیکن عام طور سے ایسے مترجمین کا نام ان کے بعد آتا ہے جو یونانی سے ترجمہ کرتے تھے۔

مسطورہ یوں میں جو سریانی سے ترجمہ کرنے میں مہارت رکھتے تھے ان میں ابوبشر متی بن یس (متوفی ۲۸۲ء تا ۲۹۹ء) کو اہم مقام حاصل تھا۔ اس نے سریانی سے عربی میں کچھ کتابوں کا ترجمہ کیا اور وہ ہیں: ارسطو کی کتاب یوطیکا (الشعر)، کتاب الاوطیقا ثانیہ (البرہان) اور اسی کی کتاب الکون والفساد پر افروڈیسی کی لکھی ہوئی شرح جو کہ کتاب مابعد الطبیعیہ کے جزء ۳۰ پر ماسویہ بن فلسفی کی شرح۔

ان تراجم کے علاوہ اس نے ارسطو کی کتاب قاطیغوریاس (المقولات) اور قرفوریوس کی ایسا غوی کی شرحیں بھی لکھیں۔

مسطورہ یوں کے بعد یعقوبی مترجمین کا نمبر آتا ہے۔ ان میں سے جو لوگ سریانی سے عربی میں ترجمہ کرنے پر قادر تھے وہ تھے کچھ بن عدی (متوفی ۳۶۳ء تا ۴۵۵ء) اور ابولعل یحییٰ بن زرعہ (متوفی ۳۹۸ء تا ۴۰۸ء)۔

اول الذکر حسین کا شاگرد تھا۔ اس نے بہت سے نسخوں پر نظر ثانی کی اور ارسطو کی چار کتابوں یعنی مقولات، سوسٹلس، الشعر، مابعد الطبیعیہ کو اور افلاطون کی دو کتابوں یعنی الجھوریہ اور مابعد اس کے علاوہ کتاب المقولات پر اسکندر افروڈیسی کی شرح اور اخلاق قاضیہ پر فلاطرس (Theophrastus) کی شرح کے بھی ترجمے کئے۔

آخر الذکر یعنی ابولعل یحییٰ بن زرعہ نے تین کتابوں کے ترجمے کئے (۱) المقولات (۲) الطبیعیہ (۳) معضاء الجیو ان ان میں John Philoponus کی شرح بھی شامل تھی۔

مناسب معلوم ہوتا ہے کہ یہاں ارسطو سے متعلق اس ذخیرہ معلومات کو بالاختصار بیان کر دیا جائے جو فلسفہ کے عربی طلبہ کے پاس موجود تھا۔ ارسطو کی کتاب ارغون (Organon) کا مکمل حصہ عربی زبان میں تھا اور اس میں ریفلورڈیٹا (المطاب) اور یوطیکا (الشعر) کے علاوہ قرفوریوس کی کتاب ایسا غوی بھی شامل تھی۔ نچرل سائنس پر کتاب اسماع الطیبی، کتاب اسماء و اعالم، کتاب الکون والفساد، کتاب الحس، الحسوس، کتاب النہار، کتاب القاطیغوریہ، کتاب النفس، اور اہیات پر کتاب مابعد الطبیعیہ، جیوفاکس، میٹھون اور کتاب الاخلاق ان کے پاس دستیاب تھیں۔

یہ عجیب اتفاق ہے کہ ارسطاطالیسی قانون میں کتب السیاسہ شامل نہیں تھی بلکہ اس کی جگہ پر افلاطون کی کتاب الجمهورية یا نوا جیس شامل تھی۔ ان کے علاوہ مہذوبات اور میکائی علم کو ارسطو ہی سے متعلق خیال کرتے تھے۔

مذکورہ بالا کتابوں میں سے ارسطو کی کتاب ارغنون (Organon) کو اخلاقی موضوع پر ارسطو کی حیثیت حاصل تھی۔

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ تعلیم کے اس مادی متعلق بنیاد پر اثر اس نظام کی وجہ سے ہوا جس کی نشو و نما فیثاغورس کے درمیان ہوئی۔ یہ امر ذہن نشین کر لینا چاہئے کہ اسی طرح کا ایک نظام لاطینی کتب نگاری میں عربی مصنفین کے ساتھ ربط و تعلق قائم ہونے سے پہلے آزادانہ طور سے نشو و نما چکا تھا۔ ارسطو کی منطق قدیم نوعیت کی تھی، اسی لئے سائنس کو قبول کرتی رہی۔ فلسفیت و دینیاتی اختلافات اور اس ضمن میں عربی فلاسفہ کی ترقیاں خاص طور سے مابعد الطبیعیات اور نفسیات کے سوالات کا محور مرکزی رہیں۔ اور اسی وجہ سے ان کا تعلق ارسطو کی کتاب مابعد الطبیعیات کی بارہویں کتاب اور اس کے رسالہ النفس (بالخصوص تیسری کتاب) سے قائم رہا، جیسا کہ ہمیں معلوم ہے کہ ارسطو کا علم نفسیات اسکندر افروڈیسی کی شرح پر مبنی ہے اس طرح اس میں عقیدہ وحدانیت اور مافوق الفطرت کا رنگ شامل ہو گیا اور اس میں مکمل کھار اور عروج نوافلاطونی سلسلہ درس سے آیا۔ اس نوافلاطونی اصول کے فروغ میں سب سے اہم رول ارسطو کی کتاب مابعد الطبیعیہ نے ادا کیا جو عربی زبان میں تقریباً ۲۲۶ھ میں منظر عام پر آئی۔ یہ دراصل قوطیوس (Plotinus) کی کتاب en-needs کی آخری تین فصلوں (۳، ۱۵ اور ۶) کی تلخیص ہے جس کو Emessa کے Naymal نے تیار کیا۔ اس کی بکثرت اشاعت ہوئی اور ارسطو کی اصل کتاب کی حیثیت سے قبول عام حاصل ہوا۔ یہ ایک قسم کا فریب اور دھوکا ہے۔ یہ بھی ممکن ہے کہ قوطیوس کو Plato کے نام سے غلط فہمی ہو گئی ہو جس کو عربی میں افلاطون کہا جاتا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس قسم کی غلط فہمی کچھ دوسرے مصنفین کو بھی ہوئی تھی اور حتر جیس نے اس بات کو جس کو نوافلاطونی شاعر جین نے برقرار رکھا تھا تسلیم کر لیا تھا کہ ارسطو اور افلاطون درس و تدریس میں یکساں ہیں۔ ان دونوں کے درمیان ایسا سطحی فرق ہے جس کو بے بنیاد و واضح کیا جاسکتا ہے۔

علوم الہیہ کی دسے نوافلاطونیوں کے ترقی یافتہ اصولوں کی عمومی اشاعت ہوئی اور اسکندر افروڈیسی کی تعلیمات کے ساتھ شامل ہو گئی۔ اس طرح سے مختلف جہات میں فلسفہ اسلام پر ان

اصولوں کا اثر ارسطو نام نہاد فلاسفہ کے ہاتھوں ایک اسلامی نوافلاطونیت کو فروغ حاصل ہوا جس کو آخری اور اعلیٰ شکل دینے کا سہرا ابن رشد اور ابن سینا جیسے عظیم فلسفیوں کے سر ہے اور اس شکل میں لاطینی کتب نگاری پر زبردست اثر پیدا کیا۔ جب یہ دوسرے ماحول میں منتقل ہوا تو تصوف پر اثر انداز ہوا اور اس تصوف نے تصوراتی و خیالات کو ختم کیا۔ ان دونوں ذرائع سے جو اصول بھی ملے ان میں سے کچھ بدلی ہوئی شکل میں رواج العقیدہ مسلمانوں کے دینی کتب نگاری میں داخل ہو گئے۔

اس نوافلاطونی اصول (جس کا شاہد مسلم روایات میں ہوتا ہے) کے مخصوص نکات سے یہ نکلتا ہے کہ عقل فعال (Active Intellect) خدا کا ایک مظہر ہے اور عقل جمادی (Passive Intellect) صرف انسان کے اندر اس ایجنٹ عقل کے عمل سے ہی حرکت میں آتی ہے جو مطلق اسکندر افروڈیسی کا اصول ہے اور وہ یہ ہے کہ انسان کا مقصد اتصال حاصل کرنا ہے جس میں اس کی عقل ایجنٹ عقل کے ساتھ مل جاتی ہے باوجودیکہ فلاسفہ اور صوفیاء کے اصولوں میں حصول اتصال کے ذریعہ اور اس کی نوعیت کے ضمن میں اختلاف پایا جاتا ہے۔

فلسفہ کے بعد علم طب سب سے اہم ورثہ ہے جسے عربی دنیا نے یونانیت سے حاصل کیا لیکن اس علم طب میں جو کہ اسکندرانی داریہ سے اخذ کیا گیا ایک اہم خامی ہے اور اس کی اور خامی کا تعلق ان امتیازات سے ہے جو بعد کے مصری اسکول نے بقراط اور جالینوس کی خالص تعلیمات میں رکھے۔ یہ امتیازات نصف چاندی نوعیت کے ہیں اور ان سے ایسے خیالات و تصورات پر مبنی نظریات کا علم ہوتا ہے جن کو بعد روانہ چاندی کا کار جو دیا جاتا ہے۔

اصل تحریک عقل شدہ یونانیت سے پیدا ہوئی لیکن فلسفہ خاص میں اس تحریک کا جو اثر ظاہر ہوا اس کے ذمہ دار مسطوری تھے اور طب میں اس کے ذمہ دار مسطوری اور زر تفسی اسکول دونوں تھے۔ پھر حراں میں فیر اہل کتاب کے اسکول کی تحریک شروع ہوئی جس میں نوافلاطونی رجحان بھی موجود تھا۔

ایک دلدہ کا ذکر ہے کہ عباسی خلیفہ المصور جب باز نطنی بادشاہ کے خلاف جنگ کے لئے جاتے ہوئے راستہ میں حران سے گزرا تو وہاں کے شہریوں کی عجیب و غریب حالت دیکھ کر حیران رہ گیا جو اس سے ملنے کے لئے گئے تھے۔ ان کے بال لمبے اور لباس بہت چست تھے۔ خلیفہ نے جب ان سے پوچھا کہ وہ عیسائی ہیں یا یہودی یا صیہونی؟ تو جواب ملا کہ کچھ بھی نہیں۔ خلیفہ نے پھر پوچھا۔ کیا اہل کتاب ہیں؟ کیونکہ مسلم حکومتوں میں انہی لوگوں کو برداشت کیا جاتا تھا جن کے پاس کوئی الہامی

حیثیت حاصل ہے۔ ان کی تاریخ قدرے غیر یقینی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ وہ اموی شہزادہ خالد کا
 ڈاکر تھا جس کو علم کیمیا میں دلچسپی اور تحقیق کی وجہ سے عملیات مقام حاصل تھا۔ چار کی طرف
 اہمیت سے دس سالے منسوب ہیں لیکن ان میں سے چھ ہی جیسے معتبر اور مستند ہیں۔

ایم برتھیولٹ (M Berthelot) نے اپنی کتاب La chimie au moyen age
 (مطبوعہ پیرس ۱۸۹۳ء) کی تیسری جلد میں عربی کیمیادانوں کا مختلط تجزیہ کیا ہے اور یہ لکھا ہے کہ
 سارے مواد کو دو حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ ایک وہ جس میں اسکندریہ کے یونانی کیمیادانوں
 کی تحقیقات کا اعادہ کیا گیا ہے اور دوسرا وہ جس میں اصل تحقیق کو پیش کیا گیا ہے مگرچہ وہ تحقیقات
 اسکندریائی مطالعات پر مبنی ہیں۔ وہ ان تمام اصل مواد کو چار بن حیان کی جانب منسوب کرتا ہے اور
 کہتا ہے کہ کیمیا میں اس کا وہی مقام تھا جو ارسطو کو منطق میں۔ برتھیولٹ نے اپنی اس کتاب میں چھ
 دسواں کا ذکر کیا ہے۔ جن کے بارے میں اس کا دعویٰ ہے کہ وہ چار کی تصنیفات ہیں اور تمام عربی
 کیمیائی مواد کی رہنما اور رہبر ہیں۔ بعد کے اہل تحقیق انہی خطوط پر چلتے رہے جن کو خورد چار نے
 متعین کر دیے تھے۔

پہلے طویل عرصہ تک علم کیمیا کا خاص مقصد دھاتوں کی ماہیت کو تبدیل کرنا تھا لیکن بعد میں
 علم طب سے اس کا گہرا تعلق قائم ہو گیا تاہم اس کی دھات صاف کرنے والی صفت کبھی ختم نہیں
 ہوئی جس کا اطلاق اس وقت ہوتا ہے جب ہم "الکیمیہ" کا لفظ بولتے ہیں۔ علم کیمیا کے عربی طبع کا
 جدید سائنس دانوں کے مقصد سے میل نہیں کھاتا ہے باوجودیکہ عناصر کی تبدیلی ماہیت ایسا
 غراب نہیں ہے جو انیسویں صدی کے کیمیادانوں کے لئے ناممکن رہا ہو۔ اسی طرح یہ بھی صحیح ہے کہ
 کچھ تسلیم شدہ حدود کے ساتھ عربی کیمیادان بھی تحقیق تھے البتہ جو تجربات دہکرتے تھے ان کے
 نتائج کو اچھی طرح نہیں سمجھتے تھے۔

ایم برتھیولٹ نے جن متنوں (Texts) کو شائع کیا ہے ان کے شروع میں اس امر سے متنبہ
 کیا گیا ہے کہ فہرست مضامین کو عقلی رکھا جائے۔ ان میں یہ بیان بھی شامل ہے کہ کسی ضروری
 طریق عملی (Process) کو اس وجہ سے چھوڑ دیا جاتا ہے تاکہ تاریک خیال طابع کا مایا کے
 ساتھ تجربات نہ کر سکیں۔ ورنہ ایسا ہو سکتا ہے کہ سونے کی تھوک پیداوار سے تمام نسل انسانی تباہ
 و برباد ہو جائے۔

بلاشبہ عربی کیمیادانوں نے یہ دعویٰ کیا تھا کہ انہوں نے کھوئے دھات کو سونے میں تبدیل

کتاب ہو۔ انہوں نے غلیظ کو ایسا بہم جواب دیا جس سے اس کو طہیرت مل ہو گیا کہ اس نے طہروں کی
 ایک کالونی کا پتہ لگالیا۔ پھر ان کو حکم دیا وہ اس کی جنگ سے واپسی سے پہلے "مذہب کتاب" میں سے
 کسی ایک کو اختیار کریں یا پھر سزائے موت کے لئے تیار رہیں۔ اس حکم سے وہ خوف زدہ ہو گئے۔
 بعض مسلمان ہو گئے۔ بعض نے عیسائیت، اور بعض نے مسیحیت کو قبول کر لیا۔ البتہ بعض نے
 اپنے روایتی عقیدہ کو چھوڑنے سے انکار کر دیا۔ اس انکار سے حکمران کی حالت ابتر ہونے لگی۔ وہ
 براہ غلیظہ کے حکم کی تعمیل سے بچنے اور کترانے کی کوشش کرتے رہے۔ بالآخر ایک مسلم وکیل
 نے ان کو اس مشکل سے نجات دلانے کے لئے خود کو اس شرط پر پیش کیا کہ مسئلہ حل ہونے کے بعد
 مناسب ہجرت دی جائے۔ جب اس کی پیش کش قبول کر لی گئی تو اس نے ان کو صابی ہونے کا مشورہ
 دیا کیونکہ قرآن مجید کے مطابق ان کا تعلق مذہب کتاب میں سے ایک مذہب سے ہے۔ اس نے
 ایسا مشورہ اس لئے دیا کہ کسی کو یہ علم نہیں تھا کہ صابی (۱) کون ہوتے ہیں؟

غلیظہ منصور پھر کبھی جرم سے نہیں گزرا۔ جن لوگوں نے صابی نام رکھ لیا تھا وہ براہی پر
 قائم رہے۔ جو لوگ عیسائی یا مسیحی ہو چکے تھے وہ اپنے قدیم مذہب پر لوٹ آئے اور نئے نام کو
 قبول کر لیا، جو لوگ مسلمان ہو چکے تھے وہ حالت اسلام پر قائم رہے کیونکہ ان کو اس بات کا علم تھا
 کہ جو شخص مذہب اسلام سے برگشتہ ہو جاتا ہے اس کو سزائے موت سے دوچار ہونا پڑتا ہے۔

حران کا ایک ممتاز شخص ثابت بن قرہ (متوفی ۱۰۲۸ء/۹۰۲ء) تھا جس کو سریانی، یونانی اور
 عربی زبانوں پر عبور حاصل تھا۔ اس نے منطق، نجوم اور طب کے علاوہ اس عقیدہ پر بھی کتابیں
 لکھیں جس سے وہ منسلک تھا۔ اس کے پیروکاروں میں اس کا بیٹا ابو سعید سنان، اس کے پوتے ابراہیم
 اور ابو الحسن ثابت اور پوتے اسحاق اور ابو الفرج شامل تھے۔ ان سب کو حساب اور نجوم میں غیر
 معمولی مہارت حاصل تھی۔

ایک اور عظیم فرد جس کا تعلق حران سے تھا اس کا نام چار بن حیان تھا مگرچہ اس کو تاریخی

(۱) صابی ایک فرقہ ہے جس کا مذہب قدیم ہابی اسٹیت کی پرستش، عیسائی غناسٹیت (Christian Gnosticism) اور مسیحیت کا عجیب و غریب مرکب ہے۔ یہ قوم بصرہ اور سواہل شام العرب کے قریب
 آباد ہے۔ انہوں نے عیسائیت کو بھی عقیدہ و فیروں سے عقلی رکھے میں متاثر یہ اختیار کیا۔ مگرچہ ان کا تعلق
 اسی فرقہ سے تھا جس کا ذکر قرآن میں صابروں کے نام سے کیا گیا ہے تاہم کوئی اس کو ثابت نہیں کر سکا کہ
 حران کے غیر اہل کتاب بھی اس اصطلاح کے تحت آتے ہیں۔

حصہ اول اسلامی تعلیم کے مطلوبہ خدو خال

عظیم شہساز محمد یونانی

تعلیم کسی بھی قوم کے لئے ریڑھ کی ہڈی کی حیثیت رکھتا ہے۔ اسلامی تاریخ میں تعلیم و تربیت اور اس کے مراکز کی ایک شاندار تاریخ درج ہے۔ یہ مراکز ہی اسلام کے سرچشمہ قوت کا کام دیتے رہے ہیں۔ ماضی قریب کے ہندوستان میں مذہبی اسلامی ہی اسلام کی خطہ قیامیہ کے علمبردار و عجب رہے ہیں۔ یہ کہا جائے تو بے جا نہ ہو گا کہ موجودہ مدارس کی ایک بڑی اور قابل ذکر تعداد اسلام کے دفاعی مراکز کی حیثیت سے وجود پذیر ہوئی تھی۔ چنانچہ دیوبند، ندوۃ اصحاب وغیرہ مسلمانوں کی اسی ضرورت کی پیداوار ہیں۔ انگریزوں کی آمد سے پہلے مسلمانوں کے ان تعلیمی مراکز میں عیسویت نہیں پائی جاتی تھی بلکہ وہ معاشرہ کی جملہ ضروریات پوری کیا کرتے تھے۔ انھیں سے قوم کو ایک طرف قاضی امام خطیب و مدرس ملتا کرتے تھے تو دوسری طرف بہترین وکیل کامیاب تاجر ماہر صنایع قابل تنظیم بھی بھی نہیں سے فراہم ہوتے تھے۔ تعلیم کا حصول بہت آسان تھا۔ اس کے لئے کوئی نہیں نہ تھی۔ یہی وجہ ہے کہ معاشرہ پورے طور پر ان کی طرف متوجہ تھا اور ان کی ساری ضرورتیں، اوقاف اور امراء و حکام کے عطیات سے پوری ہو جاتی تھیں۔

انگریزوں نے چونکہ حکومت مسلمانوں سے چھٹی تھی اس لئے انھیں حقیقی خطرہ بھی انھیں سے تھا۔ اس لئے ان کی پالیسی یہ قرار پائی کہ ہندو کو آگے بڑھایا جائے اور مسلمانوں کی کمر توڑ دی جائے۔ انھوں نے زمینداروں کی ایکٹ کے تحت مسلمانوں سے تمام جائیدادیں اور زمین چھین کر ہندو مزارعین کو دے دیں اور فارسی، عربی کو یک لخت دفاتر سے خارج کر دیا۔ مذہب اس کے اوقاف منہا کر لئے۔ اس طرح انھیں جو مل و قاش اور پس و ندہ بنانے کی بھرپور کوشش کی تاکہ ہر اعتبار سے ان کی کمر لٹ جائے۔ وہاں بھرتہ سکیں اور انگریزی اقتدار کو چیلنج نہ کر سکیں۔ مسلمانوں کا تعلیمی نظام انہماکی و متوجہ نہ ہونے کا تھا۔ میٹریک مولوی کی تحقیق کے مطابق صرف بنگال میں ۸۰ ہزار مدارس تھے۔ ان میں سے ہر ایک ایک مدرسہ اور یہ ایک اچھا تناسب تھا۔ (۱)

کرنے کے طریقوں کو معلوم کر لیا ہے لیکن تاریخ کی کتابوں میں ایسے متعدد حوالے ملتے ہیں جن سے ظاہر ہوتا ہے کہ ان دعوؤں پر معاصر مقررین نے تنقیدیں کی تھیں اور بہت سے عربی مصنفین نے علم کیسے کو محض ایک غریب اور دھوکا قرار دیا تھا۔ کتابوں میں اکثر اس ہر کا ذکر ملتا ہے کہ فارابی جو اس پر یقین رکھتا تھا کہ دوسرے دھاتوں کو سونے میں تبدیل کیا جاسکتا ہے اور جس نے خود اس موضوع پر کتاب بھی لکھی وہ بہت غریب تھا اور غربت و اللاس کی حالت میں دنیا سے رخصت ہو گیا۔ اس کے برعکس ابن سینا کو کیا پر یقین نہیں تھا اور اس نے بہت ہی پاک صاف اور آرام دہ زندگی گزاری۔ اگر وہ مال و دولت کو قبول کر لیتا تو کافی مالدار ہوتا۔

محمد دسٹلی کے دور ان چار کے متعدد رسالوں کو لاطینی زبان میں منتقل کیا گیا جن میں مصنف کو گیبیر (Geber) کے نام سے پیش کیا گیا۔ ان رسالوں کے اثرات کی وجہ سے ایک مغربی کتب کیسے وجود میں آیا اور بہت جلد مغربی یورپ میں اصل کیسے کیسے کی اشاعت شروع ہو گئی جن میں سے بیشتر گیبیر (Geber) کے نام سے منسوب تھیں۔ لیکن یہ سب فرضی اور جعلی تھیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ جابر کی شخصیت نصف افسانہ بن گئی۔ اس کی زندگی، موت اور اس ملک اور اس صدی کے بارے میں جس میں وہ زندہ تھا متضاد بیانات دیئے جانے لگے اور یہ آواز اٹھنے لگی کہ کچھ اور لوگ بھی رہے ہوں گے جو اسی نام سے جانے جاتے تھے۔

حقیقت یہ ہے کہ جابر نے بہت جلد کیسے کے مصنف کی حیثیت سے بلند مقام حاصل کر لیا تھا لیکن بعد کے لام میں کئی غیر مستند کتابوں کو اس کی جانب منسوب کر دیا گیا۔ برصغیر کا خیال ہے کہ جابر بن حیان کا تعلق حران سے دوسری صدی ہجری کے اوائل میں تھا۔

عربی کیمسٹری میں بڑے بڑے پائے پر اسکندریہ کے یونانی کیسے دانوں کے خیالات نقل کئے گئے ہیں۔ البتہ اس کی تہ میں مقامی مصری طبقہ کے اثرات کی بھی جھلک نظر آتی ہے۔ جے راسکا (J. Ruska) اپنی کتاب Tabula Smaragediana (مطبوعہ ۱۹۲۶ء) میں لکھتا ہے کہ سارا مواد عربی میں قبطی زبان کے توسط سے منتقل کیا گیا لیکن درحقیقت ایسا نہیں ہوا۔ قبطی حنون سے پتہ چلتا ہے کہ ان سب کا ترجمہ اصل عربی زبان سے کیا گیا ہے۔

انگریزوں نے تدریج کے ساتھ اس نظام پر کاری ضرب اس طرح لگائی کہ دوسرے گورنر جنرل اور کاربنو اس نے 1793 میں پہلا قانون بازیافت (Act of Resumption of 1793) جتیا اس کے اروج بہت سارے اوقاف ضبط کر لئے گئے۔ اس کو کافی حد پانروہ سخت تر اور پھر تیسرا قانون بازیافت نافذ کیا گیا۔ مارڈیٹنگلہ نے 1818-19 میں ایک اور قانون نافذ کیا اور ضابطوں کا دائرو وسیع کر دیا۔ پھر آخر میں ۱۸۵۰ء میں ایک نے آخری قانون بازیافت نافذ کیا جو یہ کہ اس نظام کے لئے دلچسپی کے الفاظ میں ضرب مرگ (Death Blow) تھا (۲) اس طرح صرف ۱۸ سالوں کے اندر ہی اس نظام کے کس بل نکل گئے، علماء کا پورا حقد قاش ہو کر رہ گیا۔ مدارس انتہائی مرست کے ساتھ بند ہوتے چلے گئے ایک ایک سال میں ایک ہی تحصیل میں سات سات سو مدارس بند ہو جاتے تھے۔ جو مدارس بچے پائے جانے لگے وہ کم و س کم اسماعلہ حالات اور حکومت کے عدم تعاون کی وجہ سے ایک مفتی طرز فکر کا شکار ہو گئے۔ ان کے اندر عقلی صورت کا رواج ہو گیا۔ حالات جیسے کچھ تھے ان میں ایسا ہونا فطری تھا انگریزوں سے مسلمانوں کو شدید نفرت ان کی ظالمت پالیسیوں کی وجہ سے ہی ہوتی تھی دوسرے ہم وطنوں کی طرح انھوں نے انگریزی نظام سے مخالفت کا رویہ اختیار نہیں کیا، لیکن اس کی وجہ یہ ہرگز نہیں تھی کہ وہ انگریزی تعلیم اور مغربی علوم کے مخالف تھے، یہ تو دراصل ایک بے حقیقت پروپیگنڈا ہے۔ مسلمانوں کی یہ ذہنیت تو تاریخ کے کسی بھی دور میں نہیں، کیونکہ یہ بات ان کے دینی وجد میں مزاج کے ہی خلاف ہے۔ ہندو شروع میں انگریزی اسکولوں سے ان کے تفرقہ اصل وجہ یہ تھی کہ یہ سرکاری اسکول اصلاحی تبلیغی مشن کا ایک حصہ تھے، اقتدار پر قبضہ کرنے کے بعد دنیا بھر کی مشنری تنظیموں اور اداروں کو ہندوستان آنے اور اپنے ادارے اور مشن قائم کرنے کی حامی دھوت دی گئی تھی۔ حکومت نے پرائمری، ثانوی اور کالج پر سطح کی تعلیم عیسائی مشنریوں کے ہاتھ میں دے دی تھی، دوسرے ہیں عیسائیت کی تبلیغ کا مؤثر ترین ذریعہ بنالی گئی تھیں۔ ایک مصنف نے لکھا ہے "تورنٹاؤ کا پورا ماحول مسیحی ہوتا تھا، اس کا نام کسی مسیحی بزرگ کے نام پر رکھ جاتا تھا جیسے سینٹ جونز، سینٹ ایلینس وغیرہ اس کے اندر ذکر جاپوتا، عمارت میں جگہ جگہ عیسائی اور مریح کے مجسمے لگائے جاتے، اساتذہ اسٹر پادری ہوتے تھے جن کے سینہ پر صلیب پڑی رہتی، ان کو قادر کیا جاتا، علیہ کے گچے میں "امانائی

دینی حسی، سال کا "ناڈا" نکل سے ہوتا تھا۔ (اختصار ۳)

یہاں تک کہ عوام پڑھتے اور چہ نہ نہیں سیکھنے کی بات ہے تو مسلمانوں نے بھی اس کی مخالفت نہیں کی۔ یہ ان کے خلاف ایک پروپیگنڈا تھا جو انگریزوں نے ہی پھیلا یا تھا۔ بعد میں مسلمان بھی اسی کو ہارنے لگے، دور نہ شاہ عبدالعزیز نے انگریزی سیکھنے کے تعلق سے جواز کا فتویٰ دیا تھا نیز علامہ امجد علی ترقی کلن نے ایک سوال کے جواب میں لکھا تھا "تخت انگریزی کا چڑھنا پڑھنا اثر علیہ صحت ہو تو ممنوع ہے اور اگر اس لئے ہے کہ ہم انگریزی میں لکھے خطوط پڑھ سکیں اور ان کی کتابوں کے مضامین سے آگاہ ہو سکیں تو اس میں مضائقہ نہیں" (۴)

پھر سب سے بڑی بات تو یہ ہے کہ مسلمانوں نے مغربی علوم و فنون کو آخر ہی کے زمانے سے سیکھنا شروع کر دیا تھا، عبدالرحیم خان خاں ان میں درک رکھتا تھا، انہوں نے اس کے لئے ایک اسکول بھی کھلوا دیا تھا۔ چنانچہ اور بعد کے مغل خاندانوں کے عہد میں بھی بہترے لوگوں نے ان علوم کو سیکھا، مغربی کتابوں کا ملکی زبان میں ترجمہ کیا (۵) لیکن انگریز مسلمانوں کو جلی ہنا چاہ رہے تھے اس لئے ان سے تمام مراعات بھی چھین لیں ان کو جدید تعلیم کا ہیں کھولنے کی اجازت بھی نہیں دی گئی۔ بپس سر نے اپنے سفر نامہ میں لکھا ہے "کہ انھوں نے جدید تعلیم کا ایک اسکول کھولنے کا ارادہ کیا اور حکومت کو درخواست دی لیکن اس پر کوئی توجہ نہیں دی گئی" (۶) یہاں تک کہ ان کے اوقاف تک غیر مسلموں پر خرچ کر دئے گئے، مفتی ولی اللہ فتح پوری اور مولفیر کے شہ غلام موسیٰ کے ساتھ بھی کسی حادثہ پیش آیا، ملکیت کے مشہور تاجر ملا محمد حسن نے ایسی ہی ایک درگاہ کھولنے کا ارادہ کیا ان کو بھی اجازت نہ ملی۔ (۷)

یقیناً مسلمانوں کے زواں میں داخلی عوامل کا ہاتھ بھی ہے لیکن خارجی عوامل کا بھی بڑا رول رہا ہے، امید یہ ہے کہ اس کا ادراک تو بہت چلاؤ چلاؤ کیا لیکن سنجیدگی سے سبھی اس کا تحقیقی جائزہ نہیں لیا گیا۔

اس بزرگ صورت حال میں دیوبند، علی گڑھ اور لدو کی تعلیمی تحریکات جیسں اور اصلاح احوال کی کوششیں ہوئیں، لیکن علی گڑھ تحریک اپنے تمام تر مثبت فوائد کے باوجود اندرین عنصر کی نذر ہو گئی، اور مغربی تہذیب کی نقالی و تقلید ہی کو سب کچھ لیا گیا، دیوبند کے ارباب فکر

مدرسہ مال کا جو پتہ کر کے انھوں نے مغربی تہذیب و نظام تعلیم کے خطرناک اثرات کا اندازہ تو سمجھ لیا لیکن اس کی وجہ سے وہ مٹنی طرح عمل کا شکار ہو گئے۔ انھوں نے کلی طور پر اس کو مسترد کرنے کا رویہ اپنایا جو ظاہر ہے کہ کسی نظام سے مقابلہ کا صحیح طریقہ نہیں تھا۔ ہوتا یہ چاہیے تھا کہ مغربی تہذیب سے جو پیش ہو کر اس سے دور رہے، اس کے قریب نہ جائے اور اس سیلاب سے جو گھروں کے اردواڑوں تک پہنچ چکا تھا۔ آنکھیں مومہ لینے کے بجائے اس تہذیب کا گہرا مطالعہ کیا جاتا اس کو جاننا جانا، اس کے نظام اقتدار کا تحلیل و تجزیہ کیا جاتا اور اس طرح شعوری طور پر اس کو رد کیا جاتا، اگر ایسا ہو گیا ہوتا اور اس سیلاب کا مقابلہ کرنے کے لئے سنجیدہ کوشش ہوئی ہوتی تو آج صورت حال بالکل مختلف ہوتی۔ نہ وہ اس ضرورت کو محسوس کیا اور اپنے نظام تعلیم میں کچھ تبدیلیاں بھی نہیں کیں لیکن عصر جدید کے تقاضوں سے عہدہ برآ ہونے کے لئے اور اسلام کی تلافی دینے کے لئے اس نظام میں جن بنیادی اور دوسری تبدیلیوں کی ضرورت تھی ان کے لئے کوئی واضح اسٹریٹجی نہ اپنائی جاسکی، اور قدیم صحاح و جدید ناسخ کے استخراج کے زبانی، غموں اور جدید غریبوں سے آگے بات نہ بڑھ سکی۔ اس صورت حال کو سو سال گزر جانے کے بعد بھی مدارس کے نظام میں بعض معمولی اور جزوی تبدیلیوں کو چھوڑ کر اب تک کوئی انقلابی پیش رفت نہ ہو سکی ہے، اس موضوع پر لکھا جا چکا ہے لیکن عملی اقدامات نہ ہونے کے باعث بات جوں کی توں ہے۔

عصری نظام تعلیم میں ایک مرحلہ تک نصاب میں مکمل یکسانیت ہوتی ہے اور تمام طلبہ کو تمام مضامین پڑھائے جاتے ہیں اس کے بعد اختصاص (Specialization) کا مرحلہ ہوتا ہے اور طلبہ اپنے ذاتی و انتخاب سے انجینئرنگ، میڈیکل، آرٹ، کامرس، سائنس یا علوم اسلامیہ میں جاتے ہیں، یہی وجہ ہے کہ باوجود الگ الگ اختصاص کے یہ طبقہ اپنے مانی انجینئر کی ادائیگی پر قادر ہوتا ہے۔ ایک انجینئر اور ایک ڈاکٹر دونوں کی فیلڈ الگ ہوتی ہے لیکن دونوں ایک دوسرے کو سمجھ سکتے ہیں اور سمجھا سکتے ہیں، اپنے خیالات کو باہمی دوسروں تک پہنچا سکتے ہیں لیکن مدارس کی پیدا کردہ نسل معاشرہ کے پڑھے لکھے طبقہ تک اپنے خیالات کی ترسیل کرنے اور ان سے تبادلہ افکار میں ناکام ہے۔ اس کی وجہ اور اصل مدارس کے نظام کی صیغیت ہے۔ جہاں ان کو معاشرہ سے بالکل الگ تھلک ماحول میں رکھا جاتا ہے۔ ان کو جو چیزیں پڑھائی جاتی ہیں وہ موجودہ معاشروں کے صرف

تہذیب و نظام تعلیم کے متغیرات کو غور و درمیدانوں میں کچھ کام نہیں آسکتی، یہ وہ ہے کہ مدارس نے، لیکن معاشرہ میں کوئی ایجابی و تعمیری فعالیت ریل ادا کرنے سے قاصر رہی اس لئے ان مدارس اسلامیہ کی سب سے بڑی ضرورت تعلیمی صیغیت کو ختم کرنا ہے۔ علی یہ بھی سمجھنا کہ عصری مدارس کا ہونے کے پارے نظام کو اختیار کر لیا جائے کیونکہ وہ پورا نظام سیکولرزم پر مبنی ہے، اس کے تعلیمی اقتدار بھی الگ ہیں، اس کے مقاصد تعلیم بھی مقاصد اسلام سے ٹکراتے ہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ تعلیم ایک معاشرتی اور مقصدی عمل ہے اس کے ذریعہ ہی نسل کو معاشرہ کے اشیاء عام افکار و طور و طوائف سکھائے جاتے ہیں، جو اسلام کے ذہنوں میں رائج ہوتے ہیں انھیں کوئی اقتدار نہیں دینا ہر نظام تعلیم میں یہ اقتدار پکے جاتے ہیں، ماہرین، اساتذہ اور لکچرر، نصاب کتاب انھیں کے ترہان ہوتے ہیں، پھر چونکہ کوئی بھی معاشرہ صرف ایک انسانی بھیڑ نہیں ہوتا بلکہ ایک جسم نامی (Organism) ہوتا ہے اس جسم میں ایک مرکزی تصور بخیرہ روح کے ہونا چاہیے اور اس کے تمام اعضاء اسی سے غذا پاتے ہیں۔ یہ مرکزی خیال انسانی زندگی کے بنیادی حقائق انسان، انکسائٹ، خدا اور آخرت کے بارے میں فکر و تحلیل کا مجموعہ ہوتا ہے، اسی مجموعہ کو Ideology بھی کہتے ہیں، یہی مینڈیالوجی معاشرہ کی روح ہوتی ہے، اور نظام تعلیم چونکہ خارجہ قوتوں سے متاثر ہوتا ہے اس لئے کسی بھی معاشرہ میں وہی نظام تعلیم فروغ پا سکتا ہے جو اس کی آئینہ دلوتی سے ہم آہنگ ہو۔ اب دیکھا جائے کہ مغرب کے مسلمہ تعلیمی اقدامات یہ ہیں (۱) ولایت (۲) غیر جانب داریت (۳) مطلق آزادی (۴) واقعیت پسندی (۵) زمانہ پرستی (۶) قوم پرستی (۷) افادیت پرستی (۸) ذرا قابل قدر (۹) بعض تاثر بر اخلاقی صفات مثلاً ایمان داری و سخاوت و غیرہ، و ظاہر یہ اقتدار بڑی خوشنما معلوم ہوتی ہیں لیکن ان کا تحلیل و تجزیہ کیا گئے تو معلوم ہو گا کہ یہ بڑی خطرناک اور گمراہ کن اقدامات ہیں۔ سر اسٹون کی تجاویز تو انھیں اس لئے مختصراً اسلامی نظام تعلیم کے اقتدار کا ذکر کرنا مناسب ہو گا۔

اسلامی نظام تعلیم کے اصولیات میں نمبر (۱) تمام علوم کا منبع اور معلم حقیقی اللہ ہے (۲) عام انسانی تجربہ میں علوم انسانی ضرورت ہیں لیکن وہ انسان کا مطلوبہ ارتقاء نہیں کر سکتے (۳) اوجہ پرستی موسمی انسان کو حقیقی ارتقاء دے سکتے ہیں (۴) دینی زندگی کی تقسیم کو سام قبول

نہیں اس قابلیت تحریر اور علمی برومی علوم کی تعلیم کا قائل ہے، لیکن دلیل اور مقصد کے لحاظ سے دونوں کا حصول ضروری قرار پاتا ہے (۵) اس نظام میں علم اور تعلیم کا مقصد صرف سکھانا ہی نہیں بلکہ اس کی غایت اصلی انسان کو نیا و آخرت میں کامیاب بنانا ہے۔ اس لحاظ سے اس میں ایک طرف تو انسان کی کلی شخصیت کا تصور ہوتا ہے، دوسری طرف انسان کا اللہ کے سامنے مکمل خود پیردگی کا نظریہ۔ (۸)

اسی طرح تعلیم کے مقاصد کی تعین کا بھی مسئلہ ہے، جہاں تک جدید تعلیم کے مقاصد کا تعلق ہے تو وہ مسلسل بدلتے رہتے اور ترقی پذیر ہوتے رہے ہیں، انہوں نے کے ساتھ ساتھ ان میں حذف و اضافی ہوتا رہا ہے، تاہم بیسویں صدی میں عام طور پر دنیا بھر میں چند مقاصد کی تعین کی گئی ہے جن کی تعبیر دو درجوں (۱) قریبی مقاصد (۲) حقیقی مقاصد سے کی جاتی ہے، قریبی یہ ہیں (۱) لڑائی، (۲) مسرت کا حصول (۳) افادیت پرستی (۴) خدمتِ اندوزی، جیسا کہ ظاہر ہے کہ یہ مقاصد بھی اسلامی نظام تعلیم کے مقاصد نہیں ہو سکتے، لیکن ان کی تعین بھی ہونی چاہیے، جو بالخصوص ہندوستان کے تناظر میں مختصر ہے اس بات پر کہ ہندوستان میں مسلمانوں کا مقصد وجود کیا ہے؟ اس سوال کے متعلقہ جواب سے ہی اس امر کا فیصلہ ہونا چاہیے کہ ہندوستان میں مسلمانوں کا تعلیمی نظام اور اس کی تفصیلات و ترجیحات کیا ہوں۔ چنانچہ اس کا متعین جواب یہ ہے کہ ہندوستان میں مسلمانوں کا فریضہ حیات اقامتِ دین اللہ اور شہادت علی اناس ہے۔ یہ تسلیم کر لینے کے بعد اب یہ سوال خود بخود حل ہو جاتا ہے کہ مدارس کی تعلیم کے مقاصد کیا ہوں، اور مدارس اس کے لئے کیا کریں۔ متعین طور پر مدارس اسلامیہ کے مقاصد میں درج ذیل چیزیں ہونی چاہئیں۔

- (۱) اسلام کے فوری و علمی ورثہ کی حفاظت اور توسیع (۲) معاشرہ کی موجودہ اور آئندہ ضروریات کی تکمیل (۳) اسلام اور مسلمانوں کے تعلق سے آئندہ کے فکری و علمی جینینجر کا سامنا کرنے کی ضرورت کی تیاری۔ (۹)

عام طور پر دیکھا جاتا ہے کہ مدارس مقاصد کے تعلق سے بے سمتی کا شکار رہتے ہیں، علم پر ابتدا سے انتہائیکہ مقصد سے چھوڑتی رہتی ہے، لہذا یہ بات انتہائی حد تک ناگزیر ہے کہ مذکورہ بالا مقاصد ان کے ذہنوں میں ایسی طرح بیٹھائے جائیں اور وہ مدارس کی چہار دیواریوں

سے اپنی زندگی کے لئے انھیں اعلیٰ مقاصد کو نیکر میدان کار میں آئیں، ان مقاصد کے حصول کے لئے جو طریقہ کار اپنایا جائے گا اسے یہ پاک طریقہ پر چار مراحل میں تقسیم کیا جاسکتا ہے، مدارس کی تعلیم کو مرحلہ وار بنانا مفید ہوگا، اس سے وسائیں کی بچت بھی ہوگی، صلاحیتیں بھی ذیاب (Develop) کی جائیں گی۔ آسانی کے لئے ہم ان مراحل کو اس طرح وضع کر سکتے ہیں

پہلا مرحلہ: اس میں طالب علم کو اتنی معلومات دی جائیں کہ وہ ایک مومن و مسلم کی زندگی گزار سکے، اس مرحلہ میں ذریعہ تعلیم مادری زبان ہو، دعوت و دین کا اہم اور ان کی کم از کم مطلوبہ صلاحیت بھی طالب علم کے اندر پیدا کی جانی چاہئے۔ اس مرحلہ میں اور دوسرے صوم کی مہدایات پر عملی جائیں، اس مرحلہ کا انتخاب انتہائی وقت نظری سے تحقیق کے بعد متعین کیا جائے۔

دوسرا مرحلہ: طالب علم میں اتنی استعداد پیدا کر دی جائے کہ وہ معاشرہ کی رہنمائی و مدد کے مسائل میں کر سکے، اس مرحلہ سے ہی اکثر طلبہ تعلیم چھوڑ کر عملی زندگی میں قدم رکھ دیتے ہیں لہذا ان کے اندر استعداد پیدا کرنے کی ضرورت ہے کہ وہ مزید مطالعہ کر کے آگے بڑھ سکیں، اسی مرحلہ میں دین، تحقیق اور تنبیہ طلبہ کو عام طلبہ سے ممتاز کر لیا جائے، ضروری ہے تاکہ وہ آئندہ کے دو مراحل میں جو سیکس جن میں لازماً دین و تحقیق طلبہ لئے جائیں، کیونکہ ان میں طلبہ کی بھیجہ پوزیشن حاصل مقصد نہیں ہونا چاہئے۔ اسی دوسرے مرحلہ میں طلبہ کو اصلاح و تبلیغ کے لئے مہدی فنون مثلاً خطابت، تحریر وغیرہ کی باقاعدہ اور فنی تعلیم دی جائے نیز اسی کے ساتھ ہی مناسب تکنیکی تعلیم بھی انھیں اسی مرحلہ میں دے دی جانی چاہئے، عصری علوم سے مناسب حد تک ان کو آشنا کرنا بعد درجہ مفید ہوگا اور تبلیغ دین کی عملی مشق بھی ان کو کرنی چاہئے۔

تیسرا مرحلہ: اس مرحلہ میں ہر کس و نامک کو دینا قصداً نہ ہوگا، ہر ایک جہی سے چھانچنے کے طلبہ کو لیا جائے، کثرت سے زیادہ کیفیت پر، حیاں دیا جائے اور کوشش کی جائے کہ دینی علوم پر ایسی قدرت طلبہ کے اندر پیدا ہو جائے کہ وہ براہ راست مصادر سے استفادہ کر سکیں ساتھ ہی انھیں عصری ضروریات و علوم سے واقف کر لیا جائے، مہدائی فکر، ان کے نماز، مکالمات، فکر و شخصیات، اسلامی تحریکات اور جدید اجتہادی فکر سے ان کو واقف کرنا ایک ناگزیر امر ہوگا۔

چوتھا مرحلہ: تیسرے مرحلہ کے منتخب ترین طلبہ پر مشتمل ہوگا، دینی علوم میں ایسا علمی و روحانی پیدا کر

دیا جائے کہ وہ اپنی قوم میں اضافہ کر سکیں اور مرجع کو کام دیں۔ چونکہ یہ مرحلہ اختصاص کا ہو گا اس لئے ان طلبہ کو عصری اجتماعی علوم میں سے کسی ایک کا انتخاب کر کے گرائی کے ساتھ اس کو پڑھنا ہو گا۔ (۱۰)
آج مدارس اسلامیہ کا پورا انصاف بغیر کسی درجہ بندی کے چل رہے ہیں اور اگر کہیں کوئی درجہ بندی ہے بھی تو وہ نہایت ناقص ہے۔ اس لئے لازم ہے کہ مذکورہ بالا خطوط پر نئے سرے سے اس پورے نظام کو استوار کر دیا جائے۔ صلاحیتوں کا انتخاب ہو، وسائل کا مناسب استعمال ہو، وقت سے زیادہ سے زیادہ فائدہ اٹھایا جائے، امت کی نفعانہ فانیہ کے لئے یہ کام نہ صرف یہ کہ ضروری ہے بلکہ اس کی اولین ترجیح کا مستحق ہے۔

نصابی کتب اور طریقہ تعلیم و تربیت کے سلسلہ میں بھی بعض اصلاحات ناگزیر ہیں۔ اس ضمن میں چند تجاویز پیش کی جاتی ہیں (۱) مدارس کے لئے ایک مکمل اور نیا نصاب تیار کیا جائے۔ بالخصوص پہلے اور دوسرے مرحلہ کے لئے تمام کتابیں نئی ہوں، امرین کی ایک نیم انھیں تیار کرے۔ جن میں طلبہ کی عمر، ذوق اور تعلیمات کا پورا رالیا نظر رکھا گیا ہو (۲) زبان و ادب کی تعلیم براہ راست (Direct Method of Ed) ہو، اور صرف و نحو پر انحصار کم سے کم ہو (۳) نصاب جامع ہو لیکن کتابوں کا پورا ہر کم سے کم ہو (۴) معلمین کی تدریسی تربیت کی جائے، تدریس کے لئے نئی تحقیقات اور ٹیکنیک سے لازماً استفادہ کیا جائے (۵) طلبہ کو مناسب حد تک آزادی دی جائے، ہمارے مدارس بالخصوص مکتب و حفظہ کے مدرسوں میں غیر ضروری غلیظوں سے طلبہ کی ذہنیت کو پست اور اوران کی شخصیت کو کچل دیا جاتا ہے، اور تدریس کے وہ طریقے اختیار کئے جاتے ہیں کہ بہتر سے بڑے بڑے صرف یہ کہ اسلوب کی صورت سے خوف کھاتے اور گھبراتے ہیں بلکہ اسی وجہ سے تعلیم چھوڑ دیتے ہیں (۶) تیسرے اور چوتھے مرحلہ میں طلبہ کو فانیہ تحقیقی بنایا جائے، انھیں غور و فکر کرنے اور کتابوں پر انحصار کے بجائے ذاتی کتب و تجربہ پر زور دیا جائے۔

اسی طرح اسلامی خطوط پر تعلیم و تربیت کا ایک برہنہ جہتی اور مربوط نظام بن کر مدارس کے پورے سلسلہ کو ایک ثابت درجہ مفید تعمیراتی ملی ادارے میں تبدیل کیا جاسکتا ہے جن کے اثرات ملت کے ہر شعبہ زندگی پر پڑیں گے اور جو صحیح معنی میں اسلام کی نظارت فانیہ کے لئے نشان راہ بن جائے گا۔

مراجع:

- ۱۔ اہل علم و ادب میں مغربی زبانوں کے ماہر علماء، اعلیٰ گزشتہ سے پہلے، صفحہ ۱۰، ۱۱، ۱۲
- ۲۔ ایضاً صفحہ ۱۱
- ۳۔ ایضاً صفحہ ۱۱
- ۴۔ ایضاً صفحہ ۱۳، ۲۲، ۲۶ نیز مجموعہ فتاویٰ عبدالحی فرنگی محلی ج ۲ صفحہ ۸۰
- ۵۔ مادظلہ ہو باب ۲ صفحہ ۲۹ تا ۳۶ نفس مصدر
- ۶۔ ایضاً صفحہ ۱۵
- ۷۔ ایضاً صفحہ ۱۵، ۱۶
- ۸۔ اسرار عالم مدارس عربیہ کے لئے رہنما اصول، صفحہ ۶
- ۹۔ اسرار عالم " " " " " " " " " " " "
- ۱۰۔ نجات اللہ صدیقی تحریک اسلامی عصر حاضر میں صفحہ ۲۱۹ تا ۲۴۸

غزل

ریاض احمد قاصد قلانی

یہ غم سے مارے خوشی کی شراب کیا دیں گے
سکون دل ہمیں نہ خراب کیا دیں گے
گھروں میں جن کے نہیں ہیں دیے بھی مٹی کے
وہ کم نصیب تمہیں آفتاب کیا دیں گے
جو خارزاروں میں دامن بچا کے چلتے ہیں
وہ اپنی نسل کو شاخ گلاب کیا دیں گے
جو سما کے نیر کی گولی بھی سو نہیں سکتے
ہماری جاگتی آنکھوں کو خواب کیا دیں گے
فضول جن کی جوانی گنہ گار تھی قاصد
میں سوچتا ہوں خدا کو جو ب کیا دیں گے

حضرت ابو واسع ازکھی

یزید بن مہلب کا ایک سپاہی

ابو جلیس ندوی

یزید بن مہلب اپنے مہد کا مور فاتح اور سپہ سالار تھا۔ ساری دنیا اس کی جنگی مہارت اور بہادری کا گواہ تھی۔ اس کے چہرے پر جہاد و شجاعت کی ایسی جلیں تھیں جنہیں دیکھ کر دشمن کا ہر آہ و تاب ہو جاتا تھا۔ اس کا عزم و جوش اور قوت و طاقت ناقابلِ تخیل تھی، دوجہ ہر رخ کرنا فتح و نصرت اس کے قدم لینے کو جہت ہوئی۔ اسی وجہ سے اسے اسلام کی بے پام تلوار کہا جاتا تھا۔

وہ ایک لاکھ فوج لے کر ہرجان اور طبرستان کو فتح کرنے کی مہم پر نکلا، فوج میں ایک لاکھ کے علاوہ اپنے لوگوں کی تعداد بھی تھی جو محض آرزوئے شہادت یا میتِ ثواب و سعادت سے رضا کارانہ طور پر شریکِ لشکر ہو گئے تھے، ان میں سب سے پیش پیش مشہور سپاہی محمد بن واسع اور ابی بصری تھے، جو علیہ بصرہ کے لقب سے مشہور تھے۔ ان کی ذاتی خصوصیت پر اس خصوصیت نے چار چاند لگا دیے تھے کہ وہ غلام رسول حضرت انس بن مالک کے شاگرد و شاگرد تھے۔

یزید بن مہلب اپنی فوج لشکر و ہستان پہنچا جہاں ایک ترکی قوم آباد تھی جس کا زور آزمائی میں کوئی مد مقابل نہیں تھا، ان کے قلعے اور زمین گاہیں بہت محفوظ اور مضبوط تھیں۔ ان کا ایک ایک دھندلہ آرمی کے لئے ہر روز میدان میں آتا اور جب دیکھتا کہ مسلمان فوجوں کا بار بار بڑھ رہا ہے اور وہ خود پسپا ہونے لگے ہیں تو پہلا کی چوٹیوں پر اپنی کمین گاہوں میں واپس چلے جاتے اور دوسرے دن بارودم ہو کر پھر میدان میں مورچہ سنبھال لیتے، اس طرح جنگ کی بوتلاک جاتی طویل کھینچتی رہی اور کامیابی کے امکانات مایوسی کی کبر میں دھندلے پڑنے لگے۔ اسی دوران ایک ایسے بیکر نو جوان مسندِ باقی کی طرح جھومت میدان میں آیا، وہ قوت و طاقت میں فولاد و آہن اور عزم و

کامل میں نکل آیا کہ وہ معلوم ہوتا تھا۔ وہ مسلمان فوجوں کی صفوں میں گھسٹا اور مار مارا کہتا تھا۔ اس سے اس پر افس جاتا۔ اس کی بے ہوشی اتنی طاقتور اور نیرو مند ہوتی کہ مسلمان فوجوں کو ہر بار اپنے مورچے سے پیچھے ہٹنا پڑتا، تمام مسلمان فوجی اس صورت حال سے سراسیمہ تھے کہ اچانک دو غم غم کرکھڑا ہو گیا اور مہارتِ بلی کی دعوت دینے لگا، مسلمان فوجوں میں کسی کو ہمت نہ ہوئی کہ اس کی دعوت کا جواب دینے کے لئے آگے بڑھے۔ محمد بن واسع نے یہ صورت حال دیکھی تو اگلی ایرانی غیرت تڑپ اٹھی، وہ بجلی کے کوندے کی طرح لپکے اور اس کی شد زور کی کے غرور کا سر کپکنے کے لئے آگے بڑھے، ان کی لاغر بدن کا یہ کس بل دیکھ کر مسلمان فوجوں کی ہمت کو آج آئی، ایک فوجی آگے بڑھا ان کو اللہ کی قسم دیکر کہا کہ یہ کام اس کے لئے چھوڑ دیں۔ انھوں نے اس کو دعا دی اور کہا کہ ہوا تمہاری تلوار اس کے سر کا تھکا رہے۔

دونوں شہسوار آمنے سامنے ہوئے، بلی نگاہی میں دونوں نے ایک دوسرے کی طاقت و قوت کا اندازہ لگایا، ترک فوجی ہر اعتبار سے فائق تھا، مسلمان سپاہی ہر اعتبار سے کمتر۔ دیکھنے والے دیکھ رہے تھے کہ ایک طرف فولاد و آہن کی بلی ہوئی طاقت ہے اور دوسری طرف ایمان و یقین کا سرمایہ۔ پھر یکایک دونوں بھوک سے ہارنے شیر کی طرح ایک دوسرے پر بھینچے اور مسلسل ایک گھنٹہ تک جان سے بے پروا ہو کر اپنے تیغ و تیر کی آگ برساتے رہے۔ دونوں طرف کے فوجیں اپنے اپنے بہادر کی جنگی اولوں پر غار ہوئی رہی اور امید و ہیم کی کیفیت میں زبردست ہوتی رہیں۔

صورت حال نے سب کو سمجھ دیا تھا کہ یہی مہارتِ فتح و شکست کا پلاندہ ہے، اس لئے دونوں طرف خوف و رجا کے علاوہ میں جذبہ دل بچھو کے کھار پاتھا، سارا ماحول خوف کے ستارے میں ڈوبا ہوا تھا، تلواروں کی بانسی ٹکرائے کے سوا میدان میں کوئی دوسری آواز نہیں تھی، ایک گھنٹہ تک اکابر جنگ آزمائی کے بعد اب تلواروں کے ٹکرانے کی مدد ہم آوازیں بتا رہی تھیں کہ دونوں شہسوار اب تھک چکے ہیں اور شاید اب جنگ کسی نتیجے پر پہنچے بغیر موقوف ہو جائے گی۔ زمین اچانک مسلمان فوجی نے تعبیر کا فقرہ بلند کیا اور میں تیری سے تمہوں کی بارش کی مدد مقابل کے اوسمان خطا ہو گئے، پھر دونوں نے سنبھالا، ایک وقت ایک دوسرے کے سر پر تلوار دہری ترکی پونجی کی تلوار مسلح سپاہی کے فوج میں اچھ کر دو گئی تھیں، مسلم سپاہی کی تلوار ترکی سپاہی کے سر میں بیست دو

کرا سے دو ٹیم کر گئی۔

سارا میدان اللہ اکبر کے نعروں سے گونج اٹھا۔ مسلم سپاہی کامراں ہو کر اپنی فوج میں واپس آیا تو اس کی خرد میں گزری ہوئی لکوار ایک طرف اپنی چمک دکھا رہی تھی اور دوسرے طرف اس کے ہاتھ کی اپنی لکوار خون کے دھارے بہا رہی تھی۔ لوگوں نے یہ منظر دیکھا تو بے اختیار پکار اٹھے۔

اللہ! یہ محمد بن واسع کی دہن کا شر ہے۔

اب ترکی فوج اپنی ہمت ہار چکی تھی اور مسلمان فوجیوں کے ترمصلوں میں نئی بارود بم بھجی چکی تھی پھر اس بارود کا دھماکہ ہوا تو ترکی فوج نے سپردال دے اور صبح کی عاجزانہ کوشش کرنے لگے۔ ان کے بادشاہ نے اعلان کیا کہ اس کی اور اس کے اہل خاندان کی جاں بخشی کی جائے، دوا جانا ملک اور اس کی تمام دولت سے ان کے حق میں دستبردار ہوتا ہے۔

یزید نے صلح کی درخواست اس شرط پر منظور کرنی کہ سات لاکھ درہم ادا کئے جائیں جن میں چار لاکھ نقد ہوں اور باقی بالاقسط، اس کے علاوہ چار لاکھ زعفران سے لدے ہوئے اونٹ اور چار لاکھ آدمی جن کے ہاتھوں میں چاندی کا پیالہ ہو اور سر پر ریشمی کلاہ کے ساتھ دو درہم مال، ایک عقلی جسے مرد استعمال کر سکیں اور ایک ریشمی جو عورتوں کے استعمال میں آسکے۔

یزید بن مہلب نے اپنے خازن کو حکم دیا کہ تمام اموال غنیمت شمار کر کے ان کا حساب پیش کیا جائے تاکہ حقوق کی تعیین حق وانصاف کے مطابق انجام پائے اور ہر حقدار کو جملہ اس کا حق دے دیا جائے، خازن اور اس کے کچھ مددگار مال غنیمت شمار کرنے لگے لیکن وہ جلد شمار سے باہر تھے اس لئے باہمی رضامندی کی قیمتی تقسیم پر عمل کیا گیا۔

اموال غنیمت میں خالص سونے کا ڈھلا ہوا ایک تاج بھی تھا جس پر موتی اور جواہرات کے دیدہ زیب ٹانگے تھے اور حسین و جمیل نقش و نگار سے مزین و آراستہ تھا، جس نے بھی اسے دیکھا اس کی آرزو میں جھل گیا۔ یزید نے اس تاج کو ہاتھ میں لے کر بلند کیا اور تمام فوجیوں کو دکھا کے کہا:

کیا تم میں کوئی ایسا شخص بھی ہو سکتا ہے جو اس تاج کو دیکھے اور اس کو پانینے کی تمنا اس کے دل میں نہ تراپ اٹھے؟

تمام فوجوں نے یک آواز کہا:

ایسا کوئی نہیں ہو سکتا!

یزید نے کہا: میں ابھی تمہیں دکھاتا ہوں کہ امت محمدیہ صحابہ الصلوٰۃ والسلام میں ابھی ایسا ہے۔ اس لوگ موجود ہیں جو اس تاج پر ہی نہیں بلکہ اس سے بھی بڑی قیمتی سے قیمتی شے کو ہاتھ میں لے لیں۔

اس نے دربان کو آواز دی:

دربان آیا تو اس سے کہا محمد بن واسع کو بلاؤ۔

دربان گیا، انھیں ہر چہار جانب حراش کیا، دیکھا تو لوگوں سے دور ایک گوشے میں کھڑے مصروف عبادت ہیں، وہ غار غ ہوئے تو دربان نے کہا:

سہ سالار کو آپ سے کچھ ضرورت ہے۔

وہ اٹھے، سہ سالار کے پاس پہنچ کر سلام کیا اور ان کے پہلو میں چپ چاپ بیٹھ گئے۔

یزید نے سلام کا جواب دیا، خیریت پوچھی، پھر تاج کو ہاتھ میں اٹھایا اور ان کو دکھانے لگا کہ مال غنیمت میں یہ خوبصورت قیمتی تاج بھی تھا۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ اسے قبول کر لیں۔

تمام فوجی خوش ہو گئے۔ سب نے تائید کی، محمد بن واسع نے کہا: یہ تاج مرے کسی کو م کا نہیں، اس لئے آپ کسی اور کو عنایت فرمائیں۔

سہ سالار نے ان کو قسم دے کر کہا کہ اسے آپ قبول کر لیں، یہی ہم تمام لوگوں کی خواہش ہے۔ یہ اصرار دیکھا تو سمجھ گئے کہ اب لئے بغیر چارہ نہیں، اس لئے لے لیا، پھر اجازت طلب کی اور رخصت ہو گئے۔

تاج ٹیکر واپس جانے لگے تو کچھ لوگوں نے کہا: یہ دیکھو، میاں بڑے متقی بیٹے ہیں اور تاج لئے جا رہے ہیں۔

یزید نے یہ بات سن لی، فوراً ایک آدمی کو حکم دیا کہ دو دروازہ دروازہ پر چپکے چپکے ان کے پیچھے جانے اور دیکھ کر وہ تاج کا کیا کرتے ہیں؟

وہ آدمی جیسی راہیں کر کچھ فاصلے سے ان کے پیچھے چلا رہا راستہ ہی میں محمد بن واسع کو

ایک آدمی ملا جو مصیبت کا مارا ہوا تھا، اس نے اپنی رکھ بھری کہانی ان کو سنائی اور مدد کی درخواست کی انھوں نے دیکر بائیں بکھر دوائی، جب یقین کر لیا کہ کوئی دیکھ نہیں رہا ہے تو فوراً تاج نکال اور اس کے ہاتھ پر رکھ دیا اور چھتے بنے۔

چھتہ کرنے والے نے جب دیکھا کہ محمد بن واسع جا چکے ہیں تو دوڑ کر سائیکل کے پاس پہنچے اور اسے لیکر سپہ سالار کے پاس پہنچے، سپہ سالار کو جب پوری بات معلوم ہوئی تو لوگوں کو مخاطب کر کے کہا۔

میں نے آپ لوگوں سے کہا نہیں تھا کہ اسے محمد یہ علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام میں اب بھی ایسے اللہ والے موجود ہیں جو دنیا کی بڑی سے بڑی چیز پر بھی فریفت نہیں ہوتے۔

محمد بن واسع بنید بن مہلب کی سرکردگی میں جہاد کرتے رہے، اسی دوران حج کا زمانہ آگیا، جب حج میں تھوڑے دن ہی باقی رہ گئے تو سپہ سالار سے طالب اجازت ہوئے، انھوں نے خوشی خوشی اجازت دے دی اور کہا کہ آپ کے سفر حج کے اخراجات کے لئے ہم نے خازن کو آؤر دیدیا ہے، آپ ان سے رہ لے لیں۔

محمد بن واسع نے پوچھا، کیا اتنی ہی رقم سب کو تقسیم کی گئی ہے؟
بنید نے کہا: نہیں

محمد بن واسع نے کہا: تب تو یہ رقم میں نہیں لوں گا۔ میں بھی صرف ایک لشکری ہوں اس لئے بقا سب کو ملا ہے اتنی ہی لوں گا، اس سے زیادہ نہیں۔

پھر ہاتھ ملایا اور رخصت ہو گئے۔

محمد بن واسع کی چھرائی کا بنید کو بڑا تعلق ہوا، تمام فوجی ان کی معیت کو باعث برکت سمجھتے تھے، ان کی دعاؤں کا سہارا ان کے لئے وجہ اطمینان و تسکین تھا، اس لئے سب کی خواہش تھی کہ وہ حج کو کر کے جلد از جلد واپس آجائیں تاکہ ان کی برکات و فیوض اور ان کی دعاؤں کے طعین اللہ کی رحمت و نصرت ان کے ہر کام پر رہے۔

اسے وہ استیاء کتنی با عظمت تھیں جو خود کو کتر و کتر سمجھتی تھیں لیکن اللہ کے نزدیک ان کا رتبہ بہت بلند تھا اور لوگوں کے دلوں میں ان کی محبت و عظمت کے فوائد پھولتے تھے۔

فصل فی الاذنیۃ

انہی اللہ لہامی

اسلام اور عیسائیت دونوں ایک ہی سرچشمہ ہدایت سے نکلے ہوئے ہیں ایک سرسری موازنہ یہ دو ان مسیح نے اصل دین عیسوی میں قریب کر دی ہے جس کی وجہ سے اب ان دونوں مذاہب کی تعلیمات میں زمین و آسمان کا فرق ہے لیکن اب بھی دونوں مذاہب میں متعدد امور میں یکسانیت و مماثلت پائی جاتی ہے، ان امور کو درج ذیل نکات میں بیان کیا جاتا ہے۔

(۱) دونوں مذاہب میں خالق کائنات، عقیدہ برسات و آخرت اور جنت و دوزخ کا تصور پایا جاتا ہے۔
(۲) دونوں مذاہب میں روز کی شریعت، دعا، ناری، تڑپ، تہنیں اور صدقہ و خیرات کی نصیحت موجود ہے۔
(۳) دونوں مذاہب میں مقامات مقدسہ کی زیارت، یعنی مسیح علیہ السلام کی رسالت، ان کے آسمان پر اٹھائے جانے اور قریب قیامت زمین پر دوبارہ ان کے نزول کا عقیدہ بھی پایا جاتا ہے۔

(۴) پڑوسیوں کے ساتھ حسن سلوک کی تاکید بھی دونوں مذاہب میں موجود ہے۔

مشہور حدیث ہے "الذیر یہ" نے کہا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ اور ایمان نہیں رکھتا، بخدا اور ایمان نہیں رکھتا، لوگوں نے گھبرا کر پوچھا کون اسے اللہ کے رسول؟ آپ نے فرمایا وہ شخص ایمان نہیں رکھتا جس کا پڑوسی اس کی ایذا کو شہی اور تکلیف دہانی سے محفوظ نہ ہو۔

مسیح علیہ السلام فرماتے ہیں: خداوند اپنے خدا سے اپنے سارے دل اور اپنی ساری جان اور اپنی ماری عقل سے محبت رکھ، بڑا اور پہلا تھم ہی ہے، اور اس کے مانند یہ ہے کہ اپنے پڑوسی سے اپنے برابر محبت رکھ، انھیں دو حکموں پر تورات انبیاء کے صحیفوں کا مدار ہے۔ (متی ۲۲: ۳۷-۴۰)

مسیحیت اور اسلام میں وجوہ اختلاف

مسیحیت

اسلام

اسلام کی بنیادی تعلیم جو خداوند کی ہے مسیحیت کی بنیادی تعلیم عقیدہ تثلیث ہے۔

۲۔ مسیح علیہ السلام اللہ کے بندے اور رسول ہیں
 ۳۔ مسیح کا مقصد کفر و شرک کی تیرگی و
 خلافت سے نکال کر اسلام کی راشی میں رہنا تھا
 ۴۔ اسلام کی اساسی تعلیم ایمان اور عمل
 صالح کی جانب دعوت ہے۔
 "من آمن بالله والیوم الآخر وعمل
 صالحاً فلهم اجرهم عند ربہ"
 (سورۃ البقرہ ۶۲)

۵۔ مسیح علیہ السلام اپنی والدہ کے مطیع و
 فرمانبردار تھے۔ "ویرا آوالدہی ولم
 یجعلنی جباراً شقیماً" (سورۃ مریم ۳۲)
 ۶۔ اللہ تعالیٰ نے روح القدس یعنی جبرائیل
 کے ذریعہ مسیح علیہ السلام کی پائید و نصرت
 کی تھی "وایدنادر روح القدس
 (سورۃ البقرہ ۸۷)

۷۔ مسیح علیہ السلام دیگر انبیاء کی طرح
 موصوم تھے۔

۸۔ مسیح علیہ السلام گدھے، اونٹ، اور انکی
 قیامت کے بعد یقین کرنے کے لئے آئے تھے
 ۹۔ مسیح علیہ السلام دنیا، آخرت، دونوں جگہ
 معزز تھے۔

۱۰۔ اطلاقیت آپ کے حق کی مادیات کے تعلق سے
 یہودیوں کی تمام ہی تہ میں کو اگارت کر دیا۔
 واپس پ بھی لکھا گیا۔

۱۔ آپ کی دعوت پر ایک کہا
 "لعل العباد یون نحن انصار اللہ"
 (آل عمران ۵۲)

۲۔ اللہ تعالیٰ بہار و فہم العزیز ہیں۔ آدم علیہ
 السلام کی قویہ کو قبول نہ کر کے اپنے بیٹے کو
 تختہ دار پر لگا کر ان کی غلطی کا بدلہ لے لیا۔

۳۔ عبادتوں اور عبادتوں کی قبولیت کے لئے
 قویہ اور عبادتوں کو آپ کے واسطے سے ہی قبول
 ہوتی ہے۔

۴۔ اسلامی شریعت رشدد و ہدایت کا منبع ہے۔
 ۵۔ اسلام کی فطرت میں انبیاء و رسول اللہ کے
 شیعہ و ائمہ تھے۔

۶۔ لوگوں سے بھی گھٹیا کروار کے مالک تھے۔ چنانچہ
 بیض نے اڑنی کے ساتھ زنا کر لیا تو بعض
 شرابیوں نے لوگوں کے سامنے ننگے ہو گئے۔

۷۔ عصمت صرف انبیاء کرام کو حاصل ہے۔
 ۸۔ پاپا کو تنگی شریعت میں تبدیلی کا حق حاصل
 ہے۔

۹۔ قرآن مجید اللہ کی مادل کردہ کتاب ہے۔
 ۱۰۔ انجیل از بعد مسیحیوں کے نزدیک فلاں اور
 فلاں کی تالیف ہے۔

۱۱۔ اس سرسری موازنہ سے یہ بات بخوبی واضح ہو جاتی ہے کہ نصرانیوں نے مسیح علیہ
 السلام کی شان کو گھٹانے میں کس قدر بے حیائی سے کام لیا اور ان کو انجیل میں ترین مقام پر پہنچا دیا۔ اور
 اسلامیت کی شان بڑھائی اور ان کے مرتبہ میں اضافہ کیا اور ان تمام گھٹنوں سے آپ کے دشمن
 مخالف کیا جنہیں نصرانیوں اور عیسائیوں نے آپ کے سر تعویذ دیا تھا۔

تذکرہ جلیلہ مصیبت (۱۱)

عبد البراء بن مالک

عربی زبان جو قرآن و سنت کی زبان ہے اور جس میں اسلامی ثقافت کا بیشتر ارتداد موجود ہے اسے سمجھنے سمجھانے کا مسلمانوں نے ہمیشہ اہتمام کیا۔ اردو زبان جب اسلام میں آئی تو اسلامی ارتداد کو اس زبان میں بھی منتقل کرنے کا کام شروع ہوا چنانچہ اس ضمن میں عربی اردو لغت کی تیاری کی بھی ضرورت محسوس کی گئی اور مختلف مراحل میں مختلف اہل علم نے اپنے انداز میں لغات تیار بھی کیں جن سے اب تک استفادہ کیا جا رہا ہے۔ لیکن یہ تمام لغات کافی دشواری اور جامع و مانع نہیں ہیں ہر ایک کے اندر کچھ نہ کچھ نقص اور بھول بھلا جاتا ہے۔ بالخصوص قرآن فہمی کی راہ میں ان سے کما حقہ راستہ رہنمائی نہیں مل پاتی جو لغات المیار سے تیار کی ہیں انھوں نے تو اپنے نقطہ نظر کے لحاظ سے معنی کو توڑنے مڑنے کی کوشش کی ہے۔ اور جو لغات ایوں سے تیار کی ہیں انھوں نے الفاظ قرآنی کے معانی کی تفصیل میں مستند ادبی و لسانی مآخذ سے شواہد فراہم کرنے کے بجائے تفسیری روایات سے استفادہ کیا ہے اور الفاظ کی اصل تک پہنچنے اور ان کے بھارت خواہش کرنے کی کم ہی کوشش کی ہے۔ اس لئے اور بھی ضرورت محسوس کی جا رہی تھی کہ کوئی ایسی لغت تیار ہو جو الفاظ کی اصل سے بحث کرتی ہو اس کے مختلف مدارج کی طرف نشاندہی بھی کرتی ہو۔ مختلف حالات میں جو کس فی تفسیرات پیدا ہوتے ہیں ان سے بھی بحث کرتی ہو۔ مستند مآخذ سے ان کے بھارت بھی موجود ہوں اور قرآن کی اصل روح تک رسائی میں معاون بھی ہو۔ چنانچہ مولانا مرحوم جنھوں نے اپنی پوری زندگی قرآن و سنت اور ادب و باغت کی تعلیم و تدریس میں گزاری تھی اور جنھیں ہر فن پر وسیع عمیق اور ہمہ پہلو دسترس حاصل ہو گئی تھی انھوں نے بھی لغات کے درمیان اس خواہ کو محسوس کیا اور ایک لغت کی تیاری کے لئے کمر بستہ ہو گئے چنانچہ "الف" تا "ع" تک آپ لغت تیار کر چکے تھے جو تقریباً ساڑھے چھ سو صفحات پر مشتمل ہے۔ آگے کا کام بھی جاری تھا

جس میں لغت عربی نے آپ کو بلا پایا اور کام اور عوارض کیا لیکن جس قدر بھی تو رہے وہ ایک قیمتی سرمایہ ہے جس کا اندازہ تو اس کے ہانا ستیاب مطالعہ سے ہو گا ذیل کے سطور میں صرف چند بھارت بیان اور محاورہ قرآن کی جارہی ہیں۔

جہاں کہیں بھی دو الفاظ آتے ہیں جو قرآن میں بھی استعمال ہوئے ہیں تو مولانا آپ بھارت آیات مع حوالہ نقل فرماتے ہیں۔ اس کے معانی اور بھارت وغیرہ کی طرف نشاندہی کرتے ہیں اور آیات کے ترجمے بھی کرتے ہیں۔ خود یہ آیات اور ان کے ترجمے خاصے کی چیز ہیں جن سے قرآنی معارف کے نئے نئے گوشے سامنے آتے ہیں اور اس کے اصل مفہوم و مدد تک رسائی ہوتی ہے۔ اشکالات رفع ہوتے ہیں اور مولانا کی آراء کا علم بھی ہوتا ہے۔

بھارت لغت کے تحت رقم طراز ہیں۔

"تب الشقی۔ نیناً و شیباً و تلباباً و تلبیباً: کت چنا، متعلق ہونا: آدمی کا عیب و خاں اور تلباب ہونا۔ تلبیب و تلباب: وہ ہلاک ہوا۔ قرآن میں ہے "تلبیب نیناً و تلبیباً" (المحب آیت ۱) اور تلبیب کے دونوں ہاتھ (عدوی عاقبت اور معاشی طاقت) کٹ گئے اور وہ بھی تہہ ہوا۔

اس میں صاف واضح ہے کہ مولانا "ید" سے مراد جسمانی ہاتھ نہیں لے رہے ہیں بلکہ مراد قوت کا سرچشمہ لے رہے ہیں اور "ید" یعنی شقی کی تعبیر اصلاً قوت کے دو بیاد مراد چشموں کی طرف اشارہ کرنے کے لئے ہے۔

اسی طرح البلاء کے تحت لکھتے ہیں

"البلاء": مصیبت (آزمائے کیلے) رنج و غم۔ کسی چیز میں استقامت کوشش کرنا۔ العوام (آزمائش میں پورے کرنے پر) قرآن میں ہے "ولیبلی المؤمنین منہ بلاء حسناً" (الانفال آیت ۱۶) اور ایسا اس لئے ہوا تاکہ مؤمنین کو اللہ تعالیٰ اپنی طرف سے بہترین نعم دے۔

"البلاء": انعام کے معنی میں بھی عربی زبان میں آتا ہے۔ یہ مولانا کی قیمتی تحقیق ہے جس سے تفسیری اشکال کا ازالہ بھی ہو رہا ہے اور معنی کا ایک جہاں بھی پیدا ہو رہا ہے۔

لفظ "التنور" کے تحت لکھتے ہیں

"التنور: سمور (تدور) زمین کی سطح، قرآن میں ہے "حتی اذا جاء أمرنا وفار

التنوير" (پور آیت ۳۰) وہ عذاب کا اور بھی نوع کا مذاق اڑاتے رہے یہاں تک کہ جب ہمارا عذاب آدھا کا اور ان کے علاقے کی پوری زمین سے پانی اٹھنے لگا تو..... ج تنالیہو۔
 تنویر سے عموماً مفسرین نے "تندور" مراد لیا ہے لیکن مولانا نے جو ترجمہ کیا اس سے صاف ظاہر ہے کہ مولانا کو اس سے اختلاف ہے اور یہ بھی واضح ہے کہ مولانا کے نزدیک کیا درست ہے۔

اسی طرح غلط "البلاغ" کے تحت رقمطراز ہیں:

"البلاغ: وہ شئی جس کے ذریعہ کسی انتہا مقصد تک پہنچا جاسکے۔ فہی هذا الامر بلاغ یعنی یہ بات کافی ہے جس کے بعد کسی دوسری چیز کی ضرورت نہیں۔ قرآن میں سورہ تحف کی آخری آیت اور سورہ ابراہیم کی آخری آیت میں قرآن کو اسی معنی میں بلاغ کہا گیا ہے۔

قرآن کی صفت بلاغ کے جس معنی کی طرف اشارہ کیا گیا ہے اس سے اس کی معنویت میں بے پناہ اضافہ ہو جاتا ہے۔ اور خود قرآن سے قرآن کے علاوہ اور احرا دیکھنے کا دروازہ بند ہو جاتا ہے۔ مولانا نے مختلف الفاظ کے معانی کی تفہیم میں اعلا بیت رسول ﷺ سے بھی استفادہ کیا ہے جو بجا حوالے دے کر اس اور استعمالات پر روشنی ڈالی ہے۔ مثلاً غلط "بوح" کے تحت لکھتے ہیں:

"بوح بہ فلان" کسی کو برا بھلا بولنا۔ بوح بہ الضرب سخت مارنا۔ حدیث میں ہے "اضربوہن ضرباً غیر مبروح" اپنی بیویوں کو۔ اگر وہ غلط نصیحت سے کام نہ لے۔ بارہا لکھی مار (جوڑ خیمہ کرے نہ ہڈی توڑے)۔

اسی طرح لفظ "بکؤ" کے تحت لکھتے ہیں:

"بکؤ الرجل بکاءً و بکفاءً" فطرتاً کم کو ہونا، صفت مذکر بکؤ ج بکاءً مؤنث بکئی و بکئۃ ج بکئۃ و بکائیا۔ حدیث میں ہے "انا معشر الانبیاء بکاء" ہم انبیاء لوگ کم گوئیں، موقع ضرورت بقدر ضرورت ہی بولتے ہیں۔

جواباً آپ نے اقوال صحابہ سے بھی استفادہ کیا ہے مثلاً لکھتے ہیں الاصطفا لیل کا (یہ لفظ مکتوب حضرت معاذ بن جابرؓ میں آیا ہے) واحد اصطفا لیل۔

اسی طرح غلط بھانہ کے معنی "نعت" تحریر کرتے ہوئے ابوہریرہؓ کا مشہور قول

لقد فرمایا ہے "من ولی من أمور الناس شبيهاً علم يعظم كتاب الله فعليه بهلة الله"۔

جہاں اب پر بھی آپ کی گہری نظر تھی چنانچہ مختلف معانی کے شمار مصنفات اور حواشی شعر ادب کے کام سے پیش فرماتے رکھائی دیتے ہیں کیونکہ زبان و بیان کے معاملے میں ان کا استعمال ہی اسی میزان کی حیثیت رکھتا ہے چنانچہ چند مثالیں ملاحظہ فرمائیں:

مثلاً "البعاع: بادل کے پانی کا بیشتر حصہ۔ امر القیس کا شعر ہے: "والقی بصحراء الغبيط معالہ" بادل نے اپنا زور پانی صحراء غبیط میں گر دیا۔

مثلاً "تنبول الشبی" پھر مثلاً "تنزل ما بین العتیرۃ بالدم" (ذہیر بن ابی سلمیٰ جہلی جہرۃ اشعار العرب) قبیلہ کے تعلقات خون کے ساتھ پخت گئے یعنی جب تعلقات پختے تو اندر سے خون بہ جگہ برآمد ہوتا۔

مثلاً البعید (مختلف معانی تحریر فرمانے کے بعد): غیر رشتہ دار، جہلی حواشی کا شعر ہے:

ولقد یکنون لك البعید
 اخا ویقطعك الحمیم

ایسا بھی ہوتا ہے کہ غیر رشتہ دار تیرا بھائی ثابت ہوتا ہے اور قریبی رشتہ دار تجھے کاٹ بھی لگتا ہے۔ مولانا نے جابجا بعض الفاظ کے رنگ الغوی معانی پر ترقی کا اظہار بھی فرمایا ہے، اگرچہ تردد کے سبب مذکور نہیں ہیں لیکن بہرحال غور کرنے کا مقام ضرور ہے۔ مثلاً "الامی" کے تحت لکھتے ہیں:

"جس نے کسی مدرسہ میں تعلیم نہ پائی ہو۔ وہ گروہ جو کتاب آرائی نہ رکھتا ہو، مرکزی، ناخواندہ، ہائیں، اجندہ، غنوار (مجھے ناخواندہ اور اجندہ کے قبول کرنے میں تردد ہے) آگے "الامیہ" پر لکھتے ہیں: ناخواندگی، جہالت (فیہ نظر)۔

مولانا کی نظر الفاظ کے لسانی ارتقا پر بھی تھی چنانچہ حسب موقع اس کی صراحت بھی فرماتے ہیں مثلاً "التلمیذ" کے تحت رقمطراز ہیں:

"التلمیذ: اہل علم، اہل فن یا کسی صاحبِ حرف کا شاگرد، طالب علم، موجودہ عصری زبان میں کم عمر طلبہ کے لئے مخصوص ہو گیا ہے۔ ج غلامیہ و تلامذۃ"

جدید تقاضوں کے تحت جو بہت سے الفاظ وضع کئے گئے ہیں۔ آپ کی ان پر بھی گہری

راہِ اعتدال

مولانا محمد سیف اللہ رحمانی

از مولانا خالد سیف اللہ رحمانی

صفحات: ۲۲۰

کتابت و صوغت: عمدہ قیمت: غیر مذکور

ناشر: دارالعلوم سبیل الفلاح، جالہ، ضلع درہنگہ، بہار

اغیار کی سازشوں اور ایجنوں کی سادہ لوحی کی وجہ سے امت مسلمہ جن فتنوں میں مبتلا ہوئی ہے ان میں سے ایک اہم فتنہ فردیت و ہزنیات میں اختلاف کو توسیع و ملاحظت سمجھنے کے بجائے اسے غیر ضروری اہمیت دیکر بہم تکمیل و تکمیل کرنا ہے جس کی وجہ سے قوت کا اداء بکارت اللہ کے لئے استعمال ہونے کے بجائے فضول بیٹوں میں ضائع ہوتی رہی اور دشمنان اسلام اپنا او سیدھا کرتے رہے۔ حیف کہ اب بھی بعض لوگوں کو اس کا ادراک نہیں ہو پا رہا ہے اور خواہی تو اسی اس کا شکر نظر آتے ہیں۔ ایسے میں مولانا خالد سیف اللہ رحمانی صاحب (شیخ الحدیث دارالعلوم سبیل السلام حیدرآباد جوڑی علوم باخصوص فقہ پر گہری بصیرت رکھتے ہیں) کی "راہِ اعتدال" کے نام سے یہ کاوش اس سنگین فتنے کے زلزلے کی "بے بدل کوشش" ہے، خصوصاً م فہم زمان اور جدل و مناظرے کے بجائے نصیحت و خیر خواہی اور پند و موعظت کے اسلوب نے اس کی افادیت کو اور دوہرا کر دیا ہے۔ اہم مختلف فیہ مسائل و ادراک کا جس انداز سے تقاض و تجزیہ کیا گیا ہے اس سے عام قاری کے لئے بھی راسخ مسلک تک رسائی مشکل نہیں رہتی۔ البتہ اس احساس کو دہانا بھی ممکن نہیں رہتا کہ خود مصنف کا رجحان طبیعت کی طرف ہے، چنانچہ تقریباً تمام ہی مسائل میں غیر مقلدین (اہل حدیث) کے مسلک کو ترجیح اور احادیث کے مسلک کو راجح ٹھہرایا گیا ہے۔ حالانکہ حقیقت و اقدیوں نہیں ہے، آپ نے جن پہلوؤں کو موضوع بنایا ہے وہ بیک نظر یوں ہیں۔ تقلید کی حقیقت ضرورت، احادیث نبوی اور آثار صحابہ سے اس کا ثبوت، صف صالحین کا اس پر تعال اور ترک تقلید کے نقصانات، محدثین و فقہاء اہل اللہ اور صف صالحین کی نظر میں امام ابوحنیفہ کا درجہ و مقام، امام کے پیچھے قرأت فاتحہ، آمین، رقعہ پڑھنا، نفل کے نیچے ہاتھ نہ دھونے کا

مردوں اور عورتوں کے طریقہ نماز میں فرق، مسجد اور مسجد کاہنوں میں خواتین کی آمد، امرائے کائناتوں طریقہ، ایک مجلس کی تین طلاقیں وغیرہ۔

ان مسائل پر تقاض و موازنہ کے دوران کہیں کہیں استدلالات نکلتے ہیں ان پر مزید غور و فکر کرنے اور حق تک پہنچنے کی کوشش کرنے کی ضرورت ہے۔ مثلاً ایک مجلس میں تین طلاق کی آیت میں آیت "الطلاق مرتان" (البقرہ: ۲۲۹) پر بحث کرتے ہوئے لکھتے ہیں

"ان آیت سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ طلاق کی تعداد کا تعلق مجلس سے نہیں ہے بلکہ اس بات سے ہے کہ کتنی بار طلاق دی جاتی ہے۔ اگر دوبار طلاق دے تو دوبار طلاق واقع ہوگی، تین بار دے تو تین طلاق واقع ہوگی، خود قرآن مجید میں دوسرے مواقع پر بھی "مرۃ" (بار) کا لفظ اسی مضمون میں استعمال ہوا ہے۔ جیسے اللہ تعالیٰ نے گھر میں کد کے لئے اجازت اور استیذان کے طریقہ پر روشنی ڈالتے ہوئے فرمایا "لیستأذنکم الذین ملکتم أیماکم والذین لیم یبلغوا العلم منکم ثلاث مرّات" (النور: ۵۸) تمہارے غلام اور تم میں سے ٹاہنا والوں کو تین بار (گھر میں داخل ہونے کے لئے) اجازت طلب کرنی چاہیے۔

اگر کسی بات کے تین دفعہ واقع ہونے کے لئے تین مجلسوں میں اس کا وقوع ضروری ہو تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ گھر میں داخل ہونے کے لئے تین الگ الگ مجلسوں میں اجازت لینا ضروری ہو اور ظاہر ہے کہ اس کا کوئی بھی قائل نہیں۔ کوئی بے وقوف ہی ہو گا جو ایسی بات کہے گا

عص ۲۱۹، ۲۲۸

قلع خطر اس سے کہ کسی کا مسلک درست ہے اور کسی کا نادرست "مرۃ" نہ معنی "بار" کے سورہ نور آیت ۵۸ "ثلاث مرّات" سے استدلال کیا جاتا محض نظر ہے کیونکہ اگر یہ پوری آیت سامنے ہو تو پھر "ثلاث مرّات" میں لفظ "مرۃ" کو "بار" کے معنی میں لینا درست معلوم نہیں ہو تا کیونکہ یہاں آگے اس کی وضاحت آ رہی ہے جن میں تین اوقات کی طرف اشارہ کر کے بتایا گیا ہے کہ ان اوقات میں غلام اور ٹاہن بھی ایسی اجازت نہ آئیں۔ گویا یہاں تین بار اجازت طلب کرنے کے بجائے تین مواقع پر اجازت طلب کرنے کا حکم دیا گیا ہے۔ پوری آیت اور اس کا ترجمہ ملاحظہ فرمائیں:

ما لها الذين آمنوا ليستأذنكم الذين ملكت أيمانكم والذين لم يبلغوا
العدم منهم ثلاث مرات من قبل صلوة الفجر وحين تضعون ثيابكم من الظهيرة
ومن بعد صلوة العشاء ثلاث عورات لكم ليس عليكم ولا عليهم جناح بعدهن
طوافون عليكم بعضكم على بعض كذلك يبين الله لكم الآيات والله عليم حكيم
ایمان والو! تم سے تمہاری ملکیت کے خدائوں کو اور انہیں بھی جو تم میں سے بلاغت و
نہ پختہ ہوں (اپنے آنے کے) تین وقوف میں اجازت حاصل کرنا ضروری ہے۔ نماز فجر سے پہلے
اور ظہر کے وقت جبکہ تم اپنے گھر سے اٹار رکھتے ہو اور عشاء کی نماز کے بعد یہ تینوں وقت تمہاری
خلوت اور پردہ کے ہیں ان وقوف کے سوائہ تم پر کوئی گناہ ہے نہ ان پر تم سب آپس میں ایک
دوسرے کے پاس بکثرت آنے جانے والے ہو۔ اللہ اسی طرح کھول کھول کر اپنے احکام تم سے
بین فرما رہا ہے۔ اللہ تو پورے علم اور کامل حکمت والا ہے۔

”ثلاث مرات“ کے مذکورہ بالا مفہوم (جو سیاق و سباق سے ظاہر ہے) کے بعد معصوم
محترم کا استدلال اس آیت درست نہیں رہتا۔

بسم اللہ

بنا گناہ کرنے کے بعد اس کا اعتراف کرنا ایسا ہے جیسے ایک آدمی جو گڑھے میں
گر گیا تھا اپنے گرنے کو خود محسوس کرے۔

پھر اس کا اپنے گناہ پر شرمسار ہونا یہ معنی رکھتا ہے کہ وہ اس گڑھے کو اپنے
لئے نہایت بری جائے قرار سمجھتا ہے اور اپنی اس حالت سے سخت تکلیف میں
ہے۔

پھر اس کا صدقہ و خیرات اور دوسری نیکیوں سے اس کی خلافی کی سعی کرنا گویا
گڑھے سے نکلنے کے لئے ہاتھ پیر مارنا ہے۔

(تفہیم القرآن ج ۲ ص ۲۳۱)

ششماہی امتحان و تعطیل کرنا

اولاد

ششماہی امتحان و تعطیل کرنا | ان شاء اللہ ششماہی امتحان ۱۸ مئی ۹۹ء سے شروع ہو گا اور
۲۰ مئی ۹۹ء کو اختتام پزیر ہو گا۔ طلبہ اسی دن اپنے گھروں کو جائیں گے۔ گرما کی مناسبت سے
تعطیل غریبی ہو گی اور دوپہر تعلیم کا آغاز ۱۹ جون ۹۹ء سے ہو گا۔ واضح رہے کہ موسم گرما کی
وجہ سے ہی پہلی ششماہی مختصر اور دوسری ششماہی عموماً کر دی گئی ہے۔ اسی وجہ سے پہلی ششماہی
کا کورس چالیس فیصد اور دوسری ششماہی کا کورس ساٹھ فیصد نصاب پر مشتمل ہو گا۔ اور اسی
مناسبت سے ششماہی امتحان کے پرچے چالیس نمبرات کے ہوں گے جبکہ سالانہ امتحان کے پرچے
ساتھ نمبرات کے ہوں گے اور فائنل نتیجے دونوں امتحانات کے نمبرات جوڑ کر تیار کیے جائیں
گے۔

اجلاس مجلس شوریٰ و مجلس تعلیمی | ۱۳ اپریل ۹۹ء کو مجلس تعلیمی اور ۱۴ اپریل ۹۹ء
کی شام سے شروع ہو کر ۱۵ اپریل ۹۹ء تک مجلس شوریٰ کا اجلاس منعقد ہوا۔ جس میں گذشتہ
چھ مہینوں کی کارکردگی کا جائزہ لیا گیا اور دیگر مسائل پر غور و فیصلہ ہوئے۔

جناب ریاض احمد صاحب رکن مجلس شوریٰ جمعہ الفلاح کا خطاب | ۱۵ اپریل ۹۹ء کو
بعد نماز ظہر جناب ریاض احمد صاحب رکن مجلس شوریٰ جمعہ الفلاح نے طلبہ کو خطاب فرمایا۔ آپ
مخدوم پورا عظیم گڑھ کے رہنے والے ہیں، انہی میں تعلیم میں اور دنیا میں اسلامی اقدار کی مجلس
نما گناہ گان کے رکن بھی ہیں، آپ نے ایمان اور علم کو اپنی زندگی کی بنیاد بنایا ہے۔ طلبہ
کو آقا سے علم سے متنب کیا۔ اور احادیث کی روشنی میں جہلی کے گناہات اور گناہات کی طرف سے
روشنی فرمائی۔ آپ نے فرمایا کہ ”تعلیمی اور اسلامیات کی بات کرنا اور اسلامیات کی بات نہ کرنا
اور بعد ہے جس طرح ان کا لایا امام الامان کے لئے ہے۔ اسی ہے اسی طرح ان کے لئے ہے
ضروری ہے“۔ آپ نے مزید فرمایا کہ ”لو اشاءت نفسی جردی لعلی علیہ السلام لعلی علیہ السلام
عام انسانوں کے لئے باعث ہلاکت ہیں اسی طرح اللہ کے لئے بھی باعث ہلاکت ہیں اسی لئے
ہمیشہ دود رہنا چاہیے“

سکریٹری: انجمن

۱۶ اپریل ۱۹۹۹ء کو بعد نماز فجر مجلس شوریٰ کا اجلاس مولانا جاوید اشرف صاحب فلاحی کی صدارت میں ترجمہ قرآن سے شروع ہوا۔ گزشتہ کاروائی کی فوائد کی اور توشیح کے بعد اب تک کے کاموں کا جائزہ لیا گیا۔ مولانا صدر الدین صدیقی صاحب نے حیات نو کے خصوصی شمارے کی تیاری کا بھی جائزہ لیا گیا اور سٹے پائپر گرچہ تاخیر ہو لیکن اسے معیاری لکھنے کی کوشش کی جائے۔ اس خصوصیت شمارے کے لئے ایک مشاورتی بورڈ بھی تشکیل دیا گیا جو درج ذیل شخصیات پر مشتمل ہوگا۔

۱) مولانا جلال الدین انور صاحب عمری (شیخ الجامعہ) [۲] مولانا رحمت اللہ لاٹھی صاحب فلاحی مدنی (صدر انجمن) [۳] مولانا عبد الحسیب صاحب اصلاحی (سابق مہتمم جامعۃ الفلاح) [۴] مولانا سلامت اللہ صاحب اصلاحی (سابق نائب صدر مدرس جامعۃ الفلاح) [۵] مولانا رضوان احمد صاحب فلاحی (شدان) [۶] مولانا عبید اللہ صاحب فہد فلاحی (علی گڑھ) [۷] مولانا نسیم غازی صاحب فلاحی (دہلی)

سٹے پائپر کہ حیات نو سے اشتہارات حاصل کرنے اور انتظامی امور کو درست کرنے پر بھی توجہ دی جائے اور اس کے لئے مناسب تدابیر اختیار کی جائیں۔

گزشتہ میقات کا گوشوارہ آمد و صرف پیش کیا گیا اور آئندہ بجٹ کو منظوری دی گئی بجٹ کے مجموعی خسارے کو دیکھتے ہوئے مختلف تدابیر اختیار کیے جانے کے ساتھ یہ بات بھی سٹے پائپر کا عارضی طور پر بطور تجربہ گاڑی کا بیج کے شرائط میں ذمیل دی جائے۔

ساتویں اجلاس ۲۰ ستمبر کے اجتماع کے تحت متوقع تاریخیں ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰ ستمبر و یکم اکتوبر ۲۰۰۰ء یا ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹ اکتوبر ۲۰۰۰ء تجویز

کیں۔ بعد میں حالات اور مشورہ کی روشنی میں اسے آخری شکل دی جائے گی۔

حسب روایت اس موقع سے سیمینار کا اہتمام کیا جائے گا جس کا عنوان "ہندوستانی روایات اور ان کے ادارے" ہوگا۔ مزید تفصیلات طے کرنے اور پروگرام ترتیب دینے کے لئے ایک کمیٹی تشکیل دی گئی ہے جس کے کنوینر مولانا ابو الکریم صاحب فلاحی ازہری اول کے۔ کمیٹی درج ذیل ممبران پر مشتمل ہوگی۔

[۱] مولانا ابو الکریم صاحب فلاحی ازہری (کنوینر) [۲] مولانا رحمت اللہ لاٹھی صاحب فلاحی مدنی (صدر انجمن) [۳] مولانا نسیم غازی صاحب فلاحی [۴] مولانا عبد العزیز صاحب سنی فلاحی [۵] مولانا خالد حامدی صاحب فلاحی [۶] مولانا عبید اللہ فہد صاحب فلاحی [۷] مولانا منصور حسین صاحب فلاحی [۸] مولانا محمد ابرار صاحب فلاحی [۹] مولانا عبد الباقی صاحب فلاحی۔

آخر میں مولانا ابو الکریم صاحب فلاحی کی دعا پر سینیٹ اختتام پذیر ہوئی۔

حیات نو کی توسیع اشاعت مہم

۲۰ اپریل ۱۹۹۹ء کو دفتر انجمن میں صدر انجمن کی زیر صدارت مقامی فلاحی برادری کی میٹنگ ہوئی جو بالخصوص حیات نو کی توسیع اشاعت کی مہم کی منصوبہ بندی کے لئے بلائی گئی تھی۔ اس مہم کے ذمہ دار مولانا محمد انیس صاحب فلاحی ہیں۔ مشافعات کے تقریباً ۲۵ گروپ کے لئے مختلف گروپ تشکیل دئے گئے ہیں اور ہر گروپ کے ذمہ دار بھی مقرر کئے گئے ہیں۔ یہ بات بھی سامنے آئی کہ ترجیحات کے لحاظ سے پہلے استاد و کارکنان سے تعاون حاصل کیا جائے پھر فارغین و فارغات جامعہ سے نیز طلبہ کے واسطے سے ان کے سرپرستوں اور جامعہ کے بقی خواہان سے بھی خصوصی رابطہ کیا جائے پھر عمومی طور پر تمام نئی لوگوں سے رجوع کیا جائے۔ تعطیلات گراما سے فائدہ اٹھاتے ہوئے ملک کے اہم مرکزی شہروں کے دورے کی بھی تجویز آئی جس کا تفصیلی خاکہ جلد ہی ترتیب دیا جائے گا۔

مشرقی جناب عبد الباقی فلاحی صاحب امداد حیات نو ہریانج عظیم گروہ
اسلام علیکم درحمتہ اللہ وبرکاتہ

"حیات نو" کا شمار (اپریل ۱۹۹۹ء) میں "بہارِ ملیہ" کے تحت مولانا "امین احسن
اصلاحی سمینار" پر ناقدانہ رپورٹ دیکھی۔ "بہار" کے لئے عنوانات پورے ساتھ عدد دیتے اور ان
میں تواریخ بھی تھا۔ اور ان عنوان کے اثر ذیلی عنوانات قائم کئے جاتے تو ساتھ کے بجائے چھ سو
ہوتے۔ مولانا اصلاحی کی جماعتی و تحریری خدمات اور اسی طرح مولانا کی تمام تصانیف کے حوالے
سے مطالعہ سامنے آنے کی وجہ آپ نے لکھی ہے، اس کے لئے عنوانات موجود تھے مثلاً عنوان
نمبر ۳۳ تصانیف اصلاحی کا معروضی جائزہ و نمبر ۳۴ مولانا اصلاحی کے سیاسی افکار و نظریات نمبر ۳۵
مولانا اصلاحی کے علمی افکار کے اثرات برصغیر ہندو پاک میں نمبر ۵ مولانا اصلاحی کی ملی و دعوتی
سرگرمیاں نمبر ۵ مولانا اصلاحی اور اصلاح امت اسی طرح آپ عنوان نمبر ۳۸، ۳۹ اور خاص کر
نمبر ۳۹ ملاحظہ کر لیں (فہرست عنوانات آپ کے پاس ہوگی)

مولانا اصلاحی کی جماعتی زندگی سے تعرض نہ کرنے کے باوجود اس سبب تاہم یہ مہدی جیسے
دیوانے وہ بھی نہ روزہ دعوت جیسے دعوتی و تحریری اخبار کے ذریعہ سامنے آئے اگر ان کی جماعتی
اندگی پر گفتگو کی جاتی تو بالکل بجا دعوت سے علیحدگی اور اس کے اسباب پر بھی سیر حاصل گفتگو ہوتی
اور یہ خوشگوار امر نہ ہوتا۔

دوسری بات آپ نے مندوبین کے دائرہ وسیع کرنے کی کئی ہے اور دوسرے حلقوں
سے بھی مدعو کئے جانے کی بات کہی ہے، کاش آپ "دوسرے حلقوں" کی وضاحت فرمادیجے تو
جواب آسان ہوتا۔ ویسے اطلاعاً عرض ہے کہ ہندوستان کے ہر حلقہ اور ہر مکتبہ فکر کے لوگوں کو
دعوت دی گئی تھی بعض حضرات نے معذوری ظاہر کی اور معذوری کے مناسب اسباب بھی بتائے
۔ بعض افراد وعدہ کے باوجود وقت پر نہ حاضر ہو سکے، انھیں کوئی فوری عذر پیش آیا ہوگا۔

جامعہ الفلاح تحریک اسلامی کا قمری ادارہ ہے اور وہاں سے پانچ مقالہ نگار مضمون آپ

ایک سمینار تھے، یہاں اچھا ہوتا کہ آپ حضرات نے مولانا کے اسی دعوتی، تحریری و غیرہ بھی
خدمات پر مقالے پیش کئے ہوتے جس کی بابت آپ کو زیادہ شکایت ہے۔ سمینار میں آپ نے ہر
"مشرقی" کو دعوت کی تھی ہے؟

ڈاکٹر عبید اللہ فہد فلاحی صاحب جیسے "معزز فاضل مقالہ نگار" کو ہم نے "بن بلائے
مہمان" کی حیثیت سے دینی بلکہ انھیں سر آنکھوں پر بٹھایا۔

مولانا صدر الدین اصلاحی کا فکر فراموشی اور مدرسہ اصلاح کی نیک نامی میں جو حصہ ہے وہ
اہم سب پر اظہار من القلم ہے، اور ان شاء اللہ انجمن طلبہ قدیم مدرسہ اصلاح اپنے ملازم علمی کے
اس مایہ ناز سہیت کو محض سمینار کے ذریعہ ہی نہیں بلکہ ہر طرح سے خراج عقیدت پیش کرے گی
اور اللہ رب العزت نے چاہا تو سمینار بھی ہوگا، مگر خود مولانا مرحوم کی تجویز کی روشنی میں جو انھوں
نے بحیثیت صدر انجمن طلبہ قدیم مدرسہ اصلاح دیا تھا۔ لیکن آپ کا "یہ خیال کہ مدرسہ اصلاح
اور انجمن طلبہ قدیم مدرسہ اصلاح پر مولانا صدر الدین اصلاحی پر ایک علیحدہ سمینار فرض ہے جو
تا اتفاق واجب الادار ہے؟" محض آپ کا خیال ہے۔ میرے اپنے خیال میں مدرسہ اصلاح اور
انجمن طلبہ قدیم مدرسہ اصلاح سے زیادہ تحریک جماعت اسلامی، جامعہ الفلاح اور انجمن طلبہ قدیم
جامعہ الفلاح قرض وار ہے اور اس سے مکمل سبکدوشی اگر سمینار کرنا بھی دے تو ممکن نہیں۔ بلکہ
میرے خیال میں جامعہ الفلاح کو اپنی مرکزی لاہور پر ہی کام مولانا مرحوم سے منسوب کر دینا چاہیے
اور ایک بائبل کا نام بھی۔ ساتھ ہی ساتھ ادارہ ملیہ جامعہ الفلاح میں ایک ایسا شعبہ قائم کرنا
چاہیے جس شعبے کے افراد مولانا کی فکر کو پوراں چھانے کا کام کریں اور انھیں کی نئی پر علمی کام کے
ساتھ افراد سازی بھی کر سکیں۔

مولانا صدر الدین اصلاحی جماعت اسلامی کے اساسی رکن تھے اس لئے تحریک اسلامی
کے قائدین کو چاہئے کہ مولانا مرحوم کے یادگار کے طور پر اگر کچھ نہیں تو کم از کم مرکزی شوری
کے ہاں کو مولانا مرحوم سے منسوب کریں۔ تاکہ آئندہ آنے والے ارکان شوری مولانا کی
اجتہاد پسندی اور اپنی رائے زبردستی نہ قبول کرنے کی پالیسی نہ لائیں۔
حقائق الرحمن صلاحی (رکن مرکزی شوری انجمن طلبہ قدیم مدرسہ اصلاح)

فاضل برائے نگار نے جو اسلوب اور زبان اختیار کیا ہے، اسے اختیار کرنا تو میرے لئے ممکن نہیں۔ سواہ زبان میں بطور وضاحت چند سطر یہ درج کر رہا ہوں۔

وضاحت

لہرست عنوانات برائے سمینار مولانا امین احسن اصلاحی آج تک مجھے دستیاب نہیں کہ میں اندازہ لگا سکتا کہ کیا کیا عنوانات تھیں جن کے لئے اور ان میں کس قدر تنوع اور جامعیت تھی۔ واضح رہے کہ جامعۃ الفلاح سے پہلے مقالہ نگار ضرور شریک سمینار تھے لیکن راقم اور مولانا محمد اسماعیل صاحب فلاحی بحیثیت مقالہ نگار پہلے سے مدعو نہیں تھے۔ مولانا محمد اسماعیل صاحب فلاحی کو چند دنوں قبل ذاتی طور پر مولانا نعیم الدین اصلاحی صاحب نے لکھنے کے لئے کہا تھا۔ اور راقم تو بغیر کسی متلے کی تیاری کے محض استفادہ کے تھے حاضر ہوا تھا لیکن بعض احباب کے اصرار پر بروقت مقالہ تیار کر کے مقالہ نگاروں کی لہرست میں شامل ہو گیا تھا۔ ظاہر ہے کہ اگر جنگی دعوت دی گئی ہوتی تو ان پہلوؤں پر لکھا جاسکتا تو یہود چھوٹ گئے حالانکہ وہ انہم تھے۔

مولانا مرحوم کی جہد حق زندگی، علیحدگی طلبی اور اس کے اسباب جیسے تاریک پہلوئی نہیں رکھتی بلکہ جماعت کے غدو خال کی استواری، اس کے فکری طرچہ کی تیاری، اس کے دماغ اور استحکام میں بے مثال قربانیاں جیسے روشن پہلو بھی رکھتی ہے اور جو بھی اس پر قلم اٹھاتا اس کی ذمہ داری ہوتی کہ وہ ان سادے پیہوؤں سے بحث کرے اس لئے اسے ایک ناخوشگوار امر قرار دینا صرف ایک پہلو پر نظر رکھنے کا نتیجہ ہے۔

جہاں تک وسیع الشرحی کا تعلق ہے تو مجھے نہیں معلوم کہ کن کن کو مدعو کیا گیا تھا۔ بہر حال میں جو دیکھنے کو ملا اس سے تو یہی تاثر ملتا ہے۔ رہی بات بطور مثال ڈاکٹر عبید اللہ فہد فلاحی صاحب کی تو میرے علم کی حد تک انھیں ہاشمیہ دعوت نامہ نہیں دیا گیا تھا۔ وہ تو پروفیسر لیکن مظہر صدیقی صاحب ندوی کے اصرار اور کچھ ذاتی تعلق و دلچسپی کی بنا پر شریک سمینار تھے۔

اپنی وسیع الشرحی اور بلند بین کے واسطے کو وسیع رکھنے کا تذکرہ کرتے ہوئے بطور دلیل آپ نے جامعہ کے پہلے مقالہ نگاروں اور ڈاکٹر عبید اللہ فہد صاحب فلاحی کی شرکت و اعزاز کا

حوالہ دیا ہے۔ آپ کا یہ بیان صاف گواہی دے رہا ہے کہ آپ ہمارے وہ بے مثل اہل ایمان رکھتے ہیں گویا کہ آپ کے نزدیک اساتذہ جامعہ و فارغین جامعہ بھی اہل ایمان ہیں، حالانکہ ہماری یہ شرکت قربت اور تعلق خاطر کا نتیجہ تھی۔ یہی وجہ ہے کہ بہت سے ایسے اساتذہ و طلبہ بھی شریک ہوئے تھے جنھیں باقاعدہ دعوت نہیں دی گئی تھی۔

مدرسۃ الاصلاح اور انجمن طلبہ قدیم مدرسۃ الاصلاح پر بطور واجب الادا قرعہ کی شکل میں آئندہ مولانا صدر الدین اصلاحی پر سمینار منعقد کرنے کو میں نے اپنے خیال ہی کی حیثیت سے پیش کیا ہے۔ لیکن واضح رہے کہ یہ بہتوں کے دل کی آواز ہے۔ ذرا آپ سروے کر کے دیکھ لیں۔ یہی بات کہ جماعت اسلامی ہند، جامعۃ الفلاح اور انجمن طلبہ قدیم جامعۃ الفلاح پر اس ضمن میں کیا ذمہ داریاں عائد ہوتی ہیں یہ ان کے سوچنے کی چیز ہے، اس سلسلے میں مشورے دے جاسکتے ہیں، لیکن اس سے مدرسۃ الاصلاح اور انجمن طلبہ قدیم مدرسۃ الاصلاح کی ذمہ داریاں ساقط نہیں ہوجاتیں۔ واضح رہے کہ انجمن طلبہ قدیم جامعۃ الفلاح کا ہاشمیہ مجلہ حیات تو مولانا مرحوم کی حیات و خدمات پر ایک معیاری اور دستاویزی خصوصی شمارہ نکالنے کی تیاری کر رہا ہے، جو خراج تحسین کی ایک شکل ہے۔ اور علمی و فکری خدمات کو اجاگر کرنے کا ایک بہترین ذریعہ ہے۔

(مدیر)

رپورٹ انجمن طلبہ قدیم قطر یونٹ

۸ مارچ ۱۹۹۹ء کو انجمن طلبہ قدیم قطر یونٹ کی ایک میٹنگ ہوئی جس کا آغاز مولانا

عرفان احمد صاحب شمس فلاحی کے تہنیتی کلمات سے ہوا۔ آپ نے قربانی کی ضرورت، اہمیت اور مسابقت پر روشنی ڈالی۔ بعد ازاں سکریٹری انجمن محمد اکرم فلاحی نے گزشتہ تین سالہ کارکردگی کی رپورٹ پیش کی، اسی طرح خازن نے آمد و صرف سے مطلع کیا پھر چند ضروری امور پر صلاح و مشورے کے بعد میٹنگ اختتام کو پہنچی۔ اس میٹنگ میں تقریباً ۱۵ فلاحی برادرین شریک تھے۔